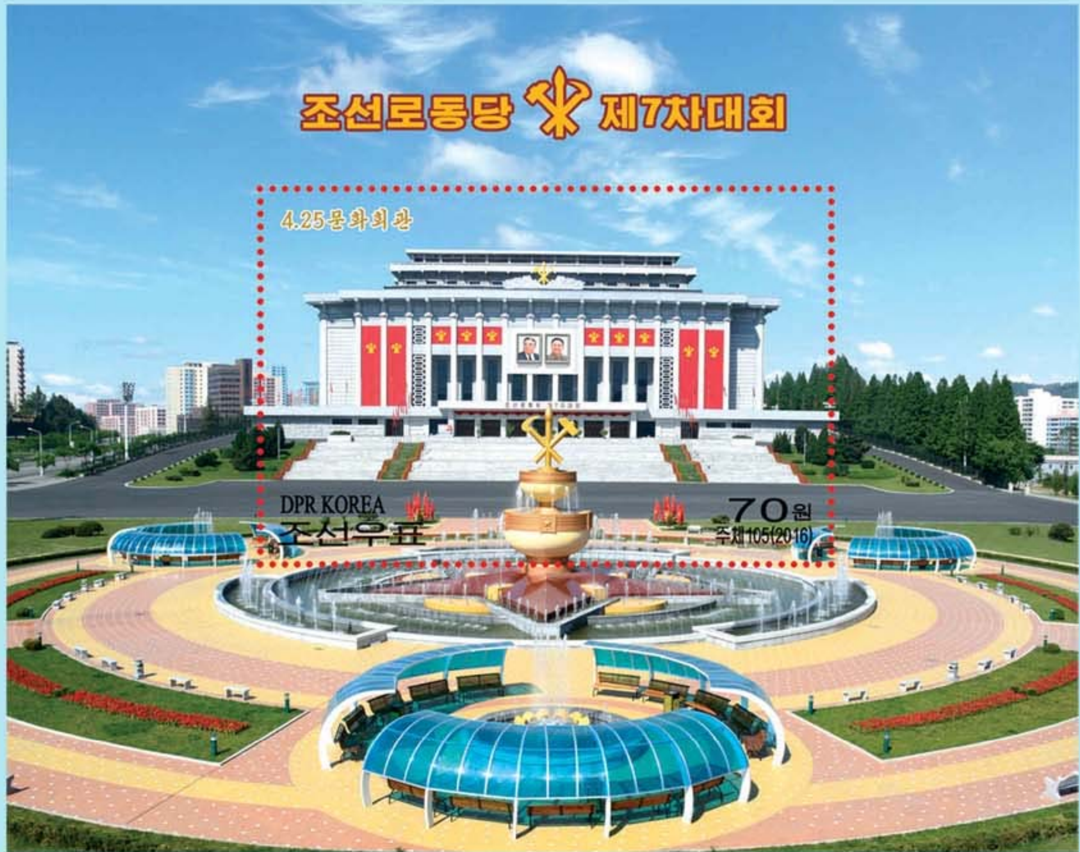


今日朝鮮

10

主体 105 (2016)

http://www.naenara.com.kp











描绘朝鲜劳动党第七次代表大会提出的纲领性任务的邮票



今日朝鲜

月刊(总第811)

本刊用中、俄、英三种文字刊印。

目　录



封面：在食品生产中掀起革新高潮。（平壤粮食加工厂）

李成益摄



封底：三池渊的秋天

许成吉摄

13461　　ㄱ-68226

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

朝鲜骑上万里马奔驰



黄海钢铁联合企业的生产斗争热火朝天。

朝鲜以1956年12月朝鲜劳动党中央委员会全体会议为契机，掀起了社会主义大高潮，开展千里马运动，工业生产年年飞跃增长，取得了仅用十四年的时间完成社会主义工业化的惊人的成就。

目前，千里马之国朝鲜大力开展万里马速度创造运动，开创了历史新时代——万里马时代。

朝鲜人民迎接朝鲜劳动党第七次代表大会，展开忠诚的70天战斗，工业生产同比增加了1.6倍，光辉地拉开了万里马速度创造运动的序幕。

朝鲜人民在忠诚的70天战斗期间，以极其高昂的气势，把十年当作一年，把一百年当作十年奔驰，接连创造并取得日新月异的奇迹般成就。

电力、煤炭、冶金和铁路运输部门突破最高生产年度水平，轻工业部门也下大力量开发新产品，提高质量，掀起社会主义竞赛热潮，每月计划完成率提高了1.3倍。

朝鲜每年建设一条大街，今年四月，举行黎明大街动工仪式，集中一切力量推进工程，现已完工在即。

万里马速度创造运动高举自强力第一主义的旗帜，依靠科学技术，在经济、文化和社会生活的所有领域，朝着从质量上实现变革、进行飞跃的方向进行。

白头山英雄青年发电站建设工地完成了任何人也没有试过的拱坝设计，并运用于施工，减少了数十万立方米的混凝土和开挖量，也能保证堤坝的安全；20、30几岁的青年科学家经过思索、研究和多次模拟试验，终于研制成功了新一代高性能数控装置“CNC-14”和现场母线型数控装置“CNC-16”。

目前，朝鲜在高水平上实现现代化和信息化，科技和生产密切结合的工厂日益增多。

在高水平上实现科学化、工业化和集约化的朝鲜人民军122号苗圃也是仅用几个月的时间得到完工的，平壤粮食加工厂和平壤体育器材厂等许多工厂企业都在高水平上实现了现代化、信息化。

各工厂企业用自己的力量、技术和原料建

立了生产工序，进一步加强了国民经济的自立性和主体性。

南兴青年化工联合企业的科技工作者以自己的力量和技术，确立依靠朝鲜丰富原料的新生产体系，大大提高生产，废除了依靠进口原料的生产体系。

朝鲜早已推进的全民科技人才化在万里马速度创造运动的热潮中得到大力推进。

目前，朝鲜所有单位都建有科学技术普及室，人人都在此学习新的知识，把自己造就成科技人才。

黄海钢铁联合企业和千里马炼钢联合企业等许多工厂、企业和机关的劳动者加入在金日成综合大学、平壤建筑综合大学和咸兴化学工业综合大学等全国许多大学建立的井然有序的远程教育体系，在现场边工作边学习。

近一万名各级工厂、企事业单位的劳动者收听金策工业综合大学远程教育大学的讲课，远程教育热潮日益高涨。



朝鲜万里马速度创造运动之所以转变成全民性群众运动、社会发展的强大动力，是因为实现了全党、全军和全民与党中央同思想、共呼吸、统一步调的一心团结。

朝鲜劳动党委员长敬爱的金正恩同志在朝鲜劳动党第七次代表大会上展现了社会主义强国建设的宏图，并临阵指挥总攻战。万里马速度创造运动也是他下定决心，以百折不挠的进攻精神和飞快的前进速度进行的果敢的革新运动，是装点历史新时代的全民性群众运动。

金正恩同志不断视察指导平壤粮食加工厂、平壤金正淑缫丝厂、完工的平壤中等学院等企事业单位，点燃创造万里马时代精神的火焰，并使其熊熊燃烧。

在他的领导下，今天，朝鲜以新的朝鲜速度万里马速度奋勇前进，人人都要跨上万里马的革新运动烈火燃遍全国。

朝鲜曾以千里马运动实现社会主义工业化，如今，开展万里马速度创造运动建设社会主义强国。

沈哲永

朝鲜人民军122号苗圃实现树苗生产的科学化、工业化和集约化。



在经济强国建设的日子里

特别关心的问题

2013年10月，敬爱的金正恩同志视察平壤金正淑纺织厂。

他观看人造棉织物生产车间之后，走进了新建的布匹生产车间。

他在一台机器前停住脚步，摸了摸刚生产出来的产品，表示满意，说这样现代化多好，实现了设备现代化，的确很好。

他看着在机台前工作的工人，说，这个工作需要有一定的技能，没有技能的话，恐怕手有点颤，做不好。

他在一台织布机前摸了摸布匹。一个随行干部汇报说，在我国以自己的力量生产这种布匹，比进口布匹，成本可以减少到十分之一。

敬爱的金正恩同志表示满意，说，你们看，这多好，我们一些人想省事，就想进口，这就是进口病的表现，在干部们头脑里存在的进口病就是问题，消除进口病，靠我们自己的力量进行生产多好。

只看一个生产工序

2013年6月，敬爱的金正恩同志视察平壤基础副食品厂。

他环视工厂，满面笑容，说，厂区内的建筑很干净，很漂亮，就像人穿好西服似的，听说在建筑外墙上贴的磁砖是磁砖厂生产的，不知是因为用我们生产的磁砖，才更好看。

他看了介绍该厂的录像，了解了味精生产情况。

该厂根据自己的实际情况，大胆设计，并付诸实践，把味精生产工序转换为用液体葡萄糖生产的工序，用玉米淀粉生产味精。

他具体了解生产情况，高度评价说以前该厂用砂糖生产味精，现在用玉米淀粉生产味精，把用砂糖生产味精的工序转换为以液体葡萄糖生产味精的工序是好事，并强调说要像他们这样依靠我国的原料进行生产。

这天他再次强调说，每个人不要得进口病，而要像这座工厂那样，靠自己的力量制造设备。

炎热天视察南兴青年化工联合企业

因为罕见的高温现象，一连几天酷热的2013年6月，敬爱的金正恩同志来视察南兴青年化工联合企业。

这天，他视察了在高压聚乙烯车间新建的功能性三层温室薄膜生产现场。

这是根据一年四季为了给人民供给更多的新鲜蔬菜，在全国大量兴建塑料薄膜温室的情况，该企业的工人建设的。

功能性三层温室薄膜看起来是一层，但是由外层、中层和内层构成，具有防止凝结露水、紫外线、老化和保温的功能。

他向功能性三层温室薄膜生产设备挪动了脚步，在现场地板堆积的试制品前，屈膝摸了摸薄膜，问，苗床薄膜和功能性三层温室薄膜有什么差别。

该企业的一个干部说在这个车间生产的功能性三层温室薄膜比冷床薄膜厚1.5倍。

他听完汇报后，说，将来要建设以功能性三层温室薄膜覆盖全国那么多的薄膜温室。以功能性三层温室薄膜生产设备的能力，今年内能够生产供应在所有道、市和郡建设的温室所需要的薄膜。

他说，要大量生产蔬菜和食用菌，就要生产很多温室薄膜，我来采取措施保障功能性三层温室薄膜生产所需原料。

他强调说，该企业要认真负责地做好设备管理，不断提高工人的技术技能水平，正常进行生产，继续提高薄膜的质量。

姜慧玉

为了贯彻执行朝鲜劳动党第七次代表大会提出的任务

他们选择的路

今年5月，岭南修船厂用自己的力量和技术，制造出5千吨级贸易货船“自力”号，大大鼓舞了迎接朝鲜劳动党第七次代表大会的全国人民。

该厂从几年前开始制造船舶。本以修船为主业之所以下定决心造船，并不是因为当前的条件比以前变好了。恰恰相反，当时由于帝国主义者顽固的经济封锁，该厂比其他工厂困难更大。

几年前的一天，厂长李大成环视几艘船随着荡漾的河水浮动的修船现场，心情变得无比沉重。







如果这样继续下去，工厂就会永远站不起来。我们也要大胆地用我们的双手制造大船，我们的工人一定会做到的。

这样，该厂着手进行从未试过的船舶制造。

困难和障碍很多，但一旦下定决心动手去做，路也通了，办法也有了。

首先为了组建自己的技术力量，他们同教育委员会取得联系，把数十名大学毕业生送到金策工业综合大学船舶海洋工程学系进修，让他们学习造船专业知识。他们大学毕业后以他们为主组建了船舶设计研究所。研究所的技术力量在造船的过程中起到了决定性作用。

与此同时，推进了建立造船所需的二氧化碳生产工序的工作。

对他们来说这是一个非常生疏的化学工业领域，因此，遇到的困难也不是一两个。该厂跟化工部门的专业技术人员密切联系，依靠工厂的技术力量，一一解决技术难题，终于完成了设计方案。

但国家评审委员们审议设计方案时，该厂研究集体没能做出令专家满意的回答。

有些人说，这是太着急了？

这时会场上响起了平静而有力的声音。

“我承认我们的设计方案还不完善。但我们却信心倍增。现在我们明白了我们方案的缺点，我敢说，我们一定能制造出我们的东西。哪怕成功的时间需要几年，我们也将我们选择的路走到底。”

厂长恳切的话语，打动了评审委员的心，并帮助他们进行研究。

他们就这样建立了二氧化碳生产工序。

其实，他们也可以模仿别人的技术或进口一些



设备，做好建立二氧化碳生产工序的技术准备。

但他们选择了用自己的力量、以自己的方式进行创造的辛苦之路。

在此过程中，该厂的开发能力得到空前提高，以此为基础，今年5月制造出五千吨级贸易货船“自力”号，接着用几个月的时间，接连制造出了实现现代化和信息化的三艘光伏板游船。

该厂在今年的70天战斗和正在进行的200天战斗期间，修理和制造了大大小小的渔船，证明了他们选择的路是正确的。

今天，他们仍然沿着自己选择的路奋勇前进。

沈永真

光伏板游船，船舱和舵轮室







为了贯彻执行朝鲜劳动党第七次代表大会提出的任务

高响增产的轰隆声

进行丝线生产革新。

平壤金正淑缫丝厂以“金刚山”牌丝线闻名全国。

该厂每年超额完成国民经济计划，近几年，产量大幅提高。

今年，他们全国第一个完成上半年度国民经济计划，光荣地成了样板单位。

不久前，我们走访该厂，看着近几年焕然一新的面貌，惊叹不已。

在生产现场，第一个引人注目的是扫除旧设备，重新布置的高新设备和实时放映系统。

构筑实时放映系统，可以实时显示缫丝方面的世界趋势、技术问题、实际生产成绩、技术指标和工序表等。

据技术科员说，采用实时放映系统，不仅实现了生产与技术密切结合，工人的技术技能水平迅速提高，而且他们的好胜心也更强了。

该厂在运用远程教育体系方面也是全国先进单位。





科学技术普及室



过去，腾出一个房间，开办了远程教室。

而现在，改建和扩建成为科学技术普及室，有电子阅览室、图书阅览室、远程教室。该厂远程教育大学学生人数同2009年相比增加了二倍。

开办科学技术普及室，主要是为了方便大学毕业生、技术工作者和工人学习现代科学技术，并提高他们的文化水平。

该普及室控制着经营管理系统、科学技术普及系统、资料提供系统。

该厂大多数工人是妇女，因此，托儿所和幼儿园是不亚于生产部门的重要单位。

今天，人们都看着焕然一新的厂托儿所和幼儿园，发出惊叹。

运动场有铺着人造草皮的足球场和各种娱乐设备、戏水场。

孩子们玩自行车、电瓶车等各种玩具。他们开心地玩耍，专心玩锅锅筵儿、智能玩具的幸福模样，大大鼓励了工人。

他们把过去的托儿所和幼儿园转变为全托托儿所和幼儿园，搞好营养供给和教育教养，使母亲们专心搞好生产。

托儿所保育员韩景姬说：

“我们面对拿着革新者的花束来托儿所的母亲们时，最高兴。我看着她们想，我厂托儿所和幼儿园毕业的孩子们将来也会成为我们工厂的革新者。”

不止于此。

该厂园林面积同2009年相比增加了五倍，实现了园林化、树林化、果园化，新建的综合性服务基地金达莱院，使工人的文化生活更加丰富。

随着增产的轰隆声，令工厂骄傲的工人发明家、合理化建议的名手、新产品开发者越来越多。

他们实现了五十多种零部件的国产化，以自己的技术和力量制造新的卫生用品生产设备，生产上乘产品。

该厂工人们都说：

“我们厂长很有实力，他总是站在我们的前头。”

厂长金明焕历任工程师、作业班长、车间主任，任厂长近20年。

他是朝鲜民主主义人民共和国劳动英雄、最高人民会议第十二届议员。

金哲贤



为了贯彻执行朝鲜劳动党第七次代表大会提出的任务

焕然一新

不久前，得知平壤粮食加工厂进行现代化改建，我们前去采访。

一进入厂区，新建的青春院吸引了我们。

前面还建有铺着人造草皮的排球场和篮球场。

引领我们的技术科员董明淑说，厂长等厂的干部同工人们一起，在进行体育比赛的过程中，彼此心意相连，工作也做得更好。

她为青春院感到非常骄傲。

一楼有文化福利设施和诊所，二楼有图书室、电子阅览室、技能传授室、技术学习室、远程教室。

正好我们在远程教室遇见了厂长。

他说，只有掌握好现代科学技术，才能搞好企业管理，因此，厂长、总工程师、厂里的所有车间主任和各科室负责人都进入了金策工业综合大学远程教育大学。

他还说："目前，我厂有一百几十个远程教育大学学生，他们在生产过程中发挥作用。你们参观工厂就会有更多的感受。"

我们走向产品样本室。

那里陈列着各种饼干、糖块儿、葡萄糖、糖稀、玉糖、玉米淀粉等许多产品和专利证书。

















增加食品生产

更引人注目的是商标和包装。

技术科员说："我们工厂跟国家工业美术指导局取得联系，做出很有特色的商标图案，使人气剧增。"

听她说，取消过去的糖果类车间，分别开设了饼干车间、糖块儿车间、馅糖车间。我们感受到了该厂干部们为提高糖果的质量，满足人们需要而作出的努力。

我们来到饼干车间，看到焕然一新的作业现场。

看着从投料到包装，所有生产工序都实现自动化、流水化、无菌化、无尘化，生产出符合卫生要求的产品。我们看着这一场景，想到人们吃得满意的样子。

使我们更高兴的是饼干生产设备都是该厂科学家、技术人员和工人们自行制造的。

我们在糖稀车间印象最深刻的是以朝鲜产量多的玉米为原料，解决糖的问题。

糖稀车间主任皮永哲说："完善以工业方式加工玉米，生产糖料的工序，可以根据实际情况，提高食品生产。我们正在不断创造新的东西。"

在综合分析室，按照规定的要求检查产品的质量，保证产品营养学上的要求和卫生安全。

技术科员说，该厂建有利用加工玉米后的副产品，生产食油和饲料的工序，在经营和管理中最大限度地增加效益。

我们参观该厂充分感受到该厂工人以自己的技术、自己的力量实现设备国产化的自力自强之力量。

厂区到处写有的"热爱祖国"、"热爱工厂"、"热爱家乡"的标语字样好像证明了这一点。

我们不能无视这些标语的深刻含义。

采访结束后我们跟技术科员约好，该厂取得更大的成就时还要再来这里采访。

林玉

为了贯彻执行朝鲜劳动党第七次代表大会提出的任务

镀膜工具开发者

2009年，平壤镀膜工具开发公司遇到了一个难题。

由于敌对势力的制裁，无法进口生产工具所需硬质合金原料。

这种情况有可能对公司的存在与否和全盘经济发展造成严重后果。

进口原料，只能抬高成本，因此要尽早根除。

技术团队负责人李正焕等公司的技术人员却把这一困难当作一个好机会。

他回忆当时情景说："那时，进口原料是简单而便捷的途径，所以普遍认为是对的。我们选择自行开发这一原料，有两个理由。首先是因为这样做对我们国家和人民有好处，其次是因为能够满足我们作为科学家的自尊心。"

说实话，这项研究并不是白手起家的。当时已有资料记载生产基础原料APT粉末的熔融法。

但是研究人员并不愿走这条路。

他们不想用耗电大，成本高，污染重，而且很难保证合适的纯度的旧方法，而要走一条崭新的路。

2013年，研究人员的注意力集中到世界上先进的加压浸出和离子交换的方法。

但要运用这一方法，也有许多困难和难关。



最要紧的是生产工序的中心环节加压浸出和离子交换设备。

对这些设备，大家议论纷纷。

有些人主张，虽然价钱非常昂贵，可是工序全盘设计和设备制造也是费时费工的，所以价钱再贵，也要进口。

李正焕断然否决了他们的意见。

他说，对我们来说，陈旧的并不只是熔融法。进口的设备用废了，又怎么办。我们为了崭新地开拓所有一切，选择了这条路。

他们屡遭失败，又过了两年。

有人说，这是毫无希望的事情，白白浪费时间。

但并没有一个人打退堂鼓。

他们都想，科研工作之路并不是平坦大道。况且我们要走的是我们朝鲜方式的路。

有了这样的信念，他们终于实现了把加压浸出设备的核心部分旋转密封环的耐压性能比进口设备提高5倍的大胆创意，还实现了能够以国内材料建立离子交换反应塔的独特方法。

2015年底，他们从设计到设备制造，百分之百都是用自己的力量建立的硬质合金原料生产工序终于显露出了自己的模样。

此后，把提高原料纯度的方法等新的构思不断应用于该生产工序。

2016年，该生产工序得到进一步充实完善，能够充分满足国内需要。

这样，打开了能够随意生产经济发展所需的各种工具的美好前景。

李正焕说："俗话说得好，车到山前必有路，越是困难的时候，越要昂首挺胸，迎难而上。"

蔡光明

打倒帝国主义同盟与朝鲜劳动党

1926年10月17日，伟大的金日成同志成立了打倒帝国主义同盟（简称“ㅌ·ㄷ”即“T·D”），并以此为基础，于1945年成立了朝鲜劳动党。

日本帝国主义霸占朝鲜时期（1905-1945），金日成同志踏上革命道路，构想组建展开反日民族解放斗争的革命先锋组织，并成立了打倒帝国主义同盟。

打倒帝国主义同盟是在反帝、独立和自主的理念下，为了实现民族解放、阶级解放而向往社会主义的纯洁的、新型的政治组织。

打倒帝国主义同盟的成立是在朝鲜建设跟从前的党不同的新型革命政党的出发点。打倒帝国主义同盟的纲领成了朝鲜劳动党纲领的基础；打倒帝国主义同盟提出的自主性原则成了朝鲜劳动党建设和活动的原则；打倒帝国主义同盟培养出的新一代革命者成了建立朝鲜劳动党的骨干。

1930年，伟大的金日成同志在卡伦会议上提出了朝鲜革命的主体路线，并阐明了独创的建党之路。他指出了以自主原则建立党，先组建基层党组织，并把它加以扩大和加强，以此为基础建立党，而且同反日斗争密切结合起来进行建党筹备工作。

以这一建党方针为基础，蓬勃开展党组织建设工作。

1930年7月，把主体思想作为指导思想成立了第一个党组织。以这一党组织为母体，扩大了党组织，奠定了能够宣布建党的组织思想基础。

伟大的金日成同志以在抗日革命斗争时期取得的建党的成果和经验为基础，解放（1945.8.15）后，立即在各地方组建了党组织，1945年10月10日成立了北朝鲜共产党中央组织委员会。这是一件历史事件，在他的领导下完成了长期以来进行的建党事业。

后来，在伟大的金日成同志的英明领导下，朝鲜劳动党高举主体旗帜，走过了光荣的斗争道路。

金日成同志十几岁就开辟了革命政党建设的新纪元，30几岁就实现了建立新型政党的历史事业。他历时50年领导朝鲜劳动党走向了胜利和光荣之路。

朝鲜劳动党永恒的首脑伟大的金正日同志把伟大的金日成同志建立并领导的朝鲜劳动党加强和发展成为主体的革命政党，把主体思想作为指导方针，根据本国人民的利益和本国国情，自主地、创造性地进行革命活动。

1982年10月，金正日同志发表了经典著作《朝鲜劳动党是继承了光荣的打倒帝国主义同盟传统的主体型革命政党》等许多著作，阐明了加强和发展朝鲜劳动党的方向和途径。

伟大的金正日同志把金日成同志创始的主体思想跟他的尊姓大名连在一起规定为朝鲜劳动党和革命的指导思想。他把全社会金日成主义化宣布为党的最高纲领，并英明领导了实现这一纲领的历史事业。

金正日同志提出了“实现全党金日成主义化！”的口号，坚决以金日成同志的思想、理论、方法为基础进行党的建设和活动。在他的领导下，朝鲜劳动党加强和发展成为确立唯一思想体系的战无不胜的革命政党，从而在革命和建设的所有领域发生了根本变化。

伟大的金正日同志坚决捍卫了朝鲜劳动党作为领袖党的革命性质，继承金日成同志重视枪杆子思想，把先军政治规定为社会主义基本政治方式，并在党和国家活动的所有领域全面地加以体现。

他以崇高的仁德政治展现了领袖、党、群众浑然一体的革命政党建设的美丽画幅。

今天，朝鲜劳动党委员长敬爱的金正恩同志

朝鲜，伟大的人民强国(1)

今天，我想写出以世界强国屹立在东方，以重视人民、尊重人民、热爱人民的力量创造历史奇迹的伟大的人民强国——朝鲜。

不久前，我看着朝鲜劳动党第七次代表大会提出的“全党为伟大的人民忘我服务！”的奋斗口号，更加坚信朝鲜是一个伟大的人民强国。

朝鲜在由于大国的强权和专横，弱小国家的政治自主权被践踏的情况下，仍以自主强国、核强国发光生辉，对此引起了世界各种反应。

敌对势力死不承认新出现的强国，想要诽谤朝鲜，动用所有御用媒体手段。

但在主持正义，热爱真理，公正对待世界的人们当中响起对朝鲜的客观而正确的评价之声。

其中使我印象最深刻的是美国政治评论家斯蒂芬·高恩斯发表在因特网的评论“联合国针对朝鲜的‘制裁’为何不当，美国真正要的是朝鲜半岛的‘美国化’，而不是朝鲜半岛的无核化。”

在此，让我们回顾一下他所写的一段文章。

“北朝鲜实行国家计划经济。北朝鲜维护主权，并为满足人民的物质需要而作出努力。

“……

“朝鲜民主主义人民共和国实施免费医疗、免费教育、免费住房，公共交通的费用也接近免费，是一个典型的共产色彩浓厚的国家。”

斯蒂芬在文章里以强调的语气说，朝鲜并不是惨无人道的国家，更不是违犯国际法的国家，反而是一个为人民的国家，是为了维护人民，堂堂正正地拥有氢弹和洲际导弹的国家。

可以说这是一个比较正确地了解朝鲜的文章。更值得关注的是在一个毒辣地诽谤朝鲜的美国响起这样的声音。

我对这篇文章深有同感，并下了这样的决心，尽早宣传朝鲜领袖和人民打成一片，实现强国建设历史事业的真正面貌。

*　　*　　*

我从二十世纪六十年代起全方位研究朝鲜。

当时，在世界版图上，正义与不正义、进步与反动针锋相对，在亚洲、非洲和拉丁美洲民族解放运动的烈火熊熊燃烧。在这样的时期，传开千里马之国、奇迹之国——朝鲜的消息惊动了世界。这一消息长了翅膀，飞过世界屋顶喜马拉雅的高峰，传到我的祖国尼泊尔。

尼泊尔闻名于世是自从1953年5月29日尼泊尔登山家登京格诺尔盖和新西兰登山家希拉里一起征服珠穆朗玛峰的消息传开之后。许多登山家在珠穆朗玛峰的冰天雪地里埋没了自己的

竭诚拥护两位伟大领袖的思想和事业，满怀信心地领导朝鲜劳动党建设成为主体革命的强有力的政治领导组织。

他在朝鲜劳动党第四次代表会议上通过决议，把金正日同志推戴为朝鲜劳动党永恒的总书记，并把全社会金日成金正日主义化宣布为党的最高纲领。

今年5月召开的朝鲜劳动党第七次代表大会阐明了具体的任务和途径：把伟大的金正日同志拥戴为朝鲜劳动党永恒的领袖，把我们党加强和发展成为金日成金正日主义党，不断提高党的领导作用。

今天，朝鲜人民高举金日成金正日主义的革命旗帜，在党中央委员会的周围团结、团结再团结，为建设社会主义强国奋勇前进。

朴哲进

生命。而尼泊尔人世界第一个征服了此峰。

但在朝鲜发生的社会变革是跟征服数千数百个珠穆朗玛峰都比不上的奇迹般的事件。

当时，尼泊尔人对朝鲜的好奇心和向往之心是十分强烈的，他们当中或有不知自己国王名字的人，但没有不知金日成主席的名字和“主体”这一词的人。

大学毕业后，我选择了记者这个行业，为正义发表言论，从此，我正式研究朝鲜的现实，写出了不少有关朝鲜的文章。主题有朝鲜究竟是一个什么样的国家，他们怎么创造惊动世界的奇迹和变革等。

数十年来，有关朝鲜的消息就成了尼泊尔记者协会周刊《服务》的主要内容。

世上有200多个国家。其中许多国家被置于舆论界的关注之外。今天，以大国为主的国际秩序蔓延到新闻界，而朝鲜跟强大国家一起，受到世界舆论的关注。

西方舆论对不合自己口味的国家，露骨地无视和诽谤，但他们不能无视在朝鲜发生的事件。这不能不说是一个意味深长的事情。

进入2016年，朝鲜接连发生轰动世界的事件。

朝鲜成功进行第一颗氢弹试验和地球观测卫星“光明星4号”发射，进入了世界拥核国、宇宙强国的前列。

至今，联合国安理会五个常任理事国——美国、俄罗斯、法国、英国和中国拥有氢弹。这回，世界舆论评说，朝鲜拥有了氢弹，可以当之无愧地占据常任理事国的地位。

在宇宙产业部门，没有几个国家百分之百用自己的智慧、技术和力量制造和发射人造地球卫星。这是经济实力强大、科技发展的国家也不敢尝试的事情。

因此，世界舆论纷纷报道朝鲜第一颗氢弹试验成功和地球观测卫星“光明星4号”发射成功，一致认为这是世界性特大事件。

对朝鲜有逆反心理的美国的美联社、《纽约时报》、《华尔街日报》等主要媒体报道说，“北朝鲜拥有了强有力的核武器”，“北朝鲜的核开发技术水平很高”。

这里有我自己的一份资料。

一百多年前的1905年，朝鲜被日寇夺去自己的主权，遭受亡国的耻辱。据说，当时，日本的陆军常备武力有二十万人，而朝鲜军队只有7000人左右。日本拥有汽舰和以新式枪支武装的军队，而朝鲜军队的主要武器是长矛、弓箭和火枪。

这相差悬殊的对比如实地证明朝鲜人民七十多年的历史创造了什么样的奇迹。

我从朝鲜日益发光的有尊严的面貌中，看到了人类历史上从未有过的新的强国。

至今，世界强国都是人口多，领土广，资源和财富丰富，地缘政治学上有利，从政治军事上、经济上与其他国家比占有优势。而朝鲜与这些国家不同，是建立在人民群众第一主义基础上的崭新的强国。

这是通过从二十世纪六十年代开始进行的对朝鲜的采访和三十多年的主体思想研究和普及工作获得的结论。

人民群众第一主义这句话在世界任何国家都听不到，在任何国家的词典里也找不到。

但在朝鲜这句话就像空气一样，渗透到日常生活和社会的所有领域中去。人民群众第一主义是基于伟大的金日成主席所说的如果世上有全知全能的存在，那就是人民这一命题。

一说全知全能的存在，人们就会想起佛教的佛祖、基督教的上帝和伊斯兰教的安拉。

与此不同，人民群众第一主义不是供奉非现实的存在佛祖或上帝，而是把人民视为全知全能的存在。

朝鲜实际是以民为天。人民群众作为国家和社会的主人，堂堂地行使权利，一切都为人民群众服务。朝鲜劳动党和共和国政府提出的所有路线和政策都反映人民群众的志向和要求，依靠一致团结起来的人民群众的创造力量得到实现。朝鲜的人民群众不仅是创造的主人，而且是享受的主人。

尼泊尔记者协会主席社会政治学博士

曼朱·拉特纳·萨基亚

（待续）

感谢之信

金万有医院利用生物芯片对病人进行检验，缩短了诊断时间，提高了准确性，颇受欢迎。

2011年，国家科学院生物工程学分院研究员以满腔热情与刻苦钻研，制造了病原微生物检测用DNA芯片，为增进人民健康做出了贡献。

现在，生物芯片技术朝着基础实验的方向发展，是世界趋势。但是，国家科学院的干部与研究员为了解决在现实中迫切需要的问题，开展了研究工作。

这样，研究员提出了制造出医学部门所需的生物芯片的目标。

可是，研究室的几乎所有人都对生物芯片不太了解，而且以前的基础资料也不多。研究员金英雄说：“当时我们白手起家开始研究。虽然遇到很多难题，但我们充满着必须用我们的力量与技术完成的决心，毫不犹豫地着手工作。”他负责设计。他为了得到所需的资料，走遍了人民大学习堂和中央科学技术通报社等许多地方，并为理出一个头绪，熬了几天几夜。

有一天，候补院士金成根送给他凝聚着自己心血的研究资料，供他参考。而且，研究所的老学者也都来帮助英雄的研究工作。

这样，英雄交出了自己方式的设计方案，并在审议中受到很好的评价。以此为基础，研究员为了依靠国内的材料与原料，制造出生物芯片，深入进行研究工作。

在他们集体的智慧与努力下，在短暂期间内制造了生物芯片，而且使国家的生物芯片制造技术更上一层楼。

他们奋发图强，解决了生物工程学问题，以便迅速准确地查出转基因农作物和10多种病原微生物。还开发了可鉴别传染性疾病的生物芯片，自行开发了在生物芯片制造领域尖端技术之一生物芯片电路板的活性化技术，奠定了不引进昂贵的活性玻璃衬底，也能制造生物芯片的基础。





致力开发新的生物芯片。



分院的室主任朴哲民说：“我们在发展国家科学技术，改善人民生活，建设经济强国方面有重要地位。我们将铭记这一点，向更高的目标，更快地发展我们的生物工程学技术。”

很多医院广泛使用他们研制的生物芯片。

住在平壤市平川区的金明姬发来一封信，内容如下：

“……我是托研究员研制的生物芯片的福，活过来的

第 一 步

不久前，我们采访了首屈一指的菱镁矿生产地龙阳矿山。

开采量虽跟以前一样，但菱镁矿产量和品位大幅度提高。

我们问他们秘诀时，工人们讲了国家科学院激光研究所光电子应用研究员的故事。

……

过去，矿石分选一般以重液选矿方法进行。

随着生产的继续，出现了耗电多、因试剂造成环境污染等问题。

因此，有关研究单位研究出了很多以机械方法改进分选工序的方法，但效率都不高。

与此相反光分选技术成本低，也没有环境污染的忧虑。

他们制定阶段性目标，集思广益，于2015年4月的一天，进行矿石光分选机启动试验。

分选出的精矿品位有了显著的提高，装置又没有异常，可以说是成功。但是，分出的废石还掺杂不少精矿。

研究组人员心事重重。

其中有些人提议要进口使用外国分选机，更深入地了解其特性后继续进行研究。

但是，第一次参加项目研究工作的金今勇有不同意见。

那是因为，他想起在学生时期老师讲的一个故事。



他的老师在做研究员时为了采购所需的设备，以技术代表团成员的身份去了某国，可是设备安装了密码软件。

因此，在经营过程中，只要有不适合我国实情或有问题时就得依靠他们。

这故事烙印在今勇的脑海里。他就向人们说："不能自主开发的人等于是没有灵魂的人。"

他们在一切重新开始的立场上继续进行研究工作。

主张重新开发的金今勇自愿负责开发重点课题——分选处理软件和操控所有联动装置的软件。

这是一个不简单的课题。

这个项目不仅要求在几豪秒的短时间内分析所有矿石，还要求控制好许多高压气阀的正确运行。

他在熬夜攻读许多技术文献，进行研究的过程中，终于完成了矿石光分选新软件。

其他研究人员也奋发起来了。

过去对此没有信心的一个中年研究员也进行没日没夜的实验，开发了防止传感器晃动的辅助装置，还确定了合理的安装位置。

每个零部件里都含有研究员们要制造出自己东西的自尊心。

他们依靠自己的技术和原料终于成功研制出在装置构成、元件定置和软件操纵等所有方面全新的矿石光分选机。

准确度相当于专门生产分选机国家的产品，而制造成本只是他们的四分之一……

况且，由于拥有自行制造光分选技术的核心软件，可以随意改变其用途。这是在国家矿业发展史上值得庆祝的成就。

……

金今勇得知我们话题的主人公是自己后说："这只是在该领域中迈出的第一步。但是，在这艰难的第一步中获得了能走万里路的信心。"

金哲雄

人。我作为急救病人被送到医院时，不紧急救治就有生命危险。从急救室到病房的时候，我就跟大夫表达谢意。我从他们那里听到关于生物芯片的事。向研究生物芯片为增进人民的健康做出贡献的研究员表示感谢。"

在朝鲜劳动党第七次代表大会之际，他们研制了检查新疾病的生物芯片。

如今，分院研究员为突破尖端技术，仍在同心协力，刻苦钻研之中忙碌着。

朴英日



同龙南山一道七十年





朝鲜从日寇的军事强占中获得解放（1945.8.15）时太年轻。

在这样的时候，伟大领袖金日成同志先构思培养肩负新朝鲜建设的可靠民族干部的工作，并亲自登上龙南山山脊选定了综合大学的校址。

金日成综合大学建校（1946.10.1）已有70年。

在此期间，金日成综合大学已发展成为最高学府，具备了培养民族干部基地的面貌。

根据新世纪的要求，大学新建了校舍和信息科技普及据点电子图书馆，牢固地打下了物质技术基础。

他们完善了能够突破尖端的教育体系，按照人才强国、信息产业时代的要求，改善了教学内容和教学方法，彻底改变了教学条件和环境。

如今，教师、研究员和大学生怀着不知疲倦的科学研究热情，作出加倍的努力。

2016年5月，在金日成综合大学建校70周年之际同诺贝尔奖获得者在电子图书馆举行了国际学术研讨会。

国际和平基金代表团的一位成员以《旨在和平与发展的国际学术交流》为题参加研讨会后说：

“诺贝尔获得者同金日成综合大学学生进行交谈后，十分惊讶。尤其是该大学的学生们对诺贝尔获得者研究的领域有渊博的知识，而且英语水平也非常高。他们说，在亚洲自己从来没见过像金日成综合大学的学生们那样英语表达能力强的学生。”

大学的教师、研究员和学生满怀信心地跟世界智能进行竞争。

这一点通过世界科学界承认的数十名科学家，在世界范围举行的国际大学生编程比赛上

接连获胜的成果也能知道。

目前，物理系教研室主任康真禹在意大利的国际理论物理中心做研究员，材料科学系教研室主任俞哲俊担任国际尖端材料协会会员。

同各大学、研究机关和国际学术机构携手，大力进行“宇宙论研究”等各种尖端科学研究工作。

该大学还同世界各国大学建立友好关系，发展教育科学交流工作，还进行留学生教育。

该大学的学生通过因特网，每年参加国际编程比赛。过去，该校大学生在国际大学生编程比赛亚洲地区预赛上获得冠军，今年，在泰国举行的第四十届国际大学生编程比赛上取得了优秀的成绩。

大学还大力进行国际学术交流。

从2011年起，该大学同世界各国举行综合研讨会、双边研讨会，国际学术研讨会已举行过数十次。

外国学者和国内学者参加研讨会发表《教育及科学发展与金日成综合大学》《为了社会进步与繁荣》《为了东北亚地区的和平与发展》《科学发展与文明国建设》等数十、数百篇有学术价值的论文。

该大学的数十名学者参加海外国际研讨会，在此发表的几百篇论文得到很高的评价。

该大学许多毕业生在国家经济机关和科研部门等社会生活的所有领域起着中枢和核心的作用。

副校长李国哲说:

“我们看着大学日新月异的面貌，可以想象我们祖国繁荣富强的新貌。愿做为祖国发展做出贡献的土壤、基肥，这就是我和我们大学教师一致的心情。”

今天，该大学为实现人才强国，作出全部努力，为培养出国家的栋梁之才尽职尽责。

李忠浩



在金日成综合大学建校70周年之际同诺贝尔奖获得者举行国际学术研讨会。





名医聚集的医院

今天，有很多人来到平壤的玉流儿童医院。因孩子们的病而灰心失望的父母抱着痊愈的孩子走出医院时，禁不住表露自己的心情，在留言簿上这样写道："真是做梦一样，在死亡线上挣扎的我的成赫今天终于能够用自己的腿走出医院。医院大部分是年轻医生，真没想到他们竟然能够妙手回春。这医院确实有很多名医。"

仅看对付发病率和危险性极高的疑难之症的脑神经外科和腹部外科等几个科的治疗情况，就能知道这不只是一两位父母的感受。

今年2月的一天下午，因偶发事故脑部受伤的一个少年被送到脑神经外科。

他就是某地方一个工人的儿子成赫（14岁）。

脸部很肿，被划破，发青，认不出原来的样子，连起码的瞳孔检查也没法做。

科里立即召开抢救协议会。

只能为患者做手术，但不能保证患者能苏醒。

金真明科长回忆当时情景，说："对濒临死亡的患者动手术，很可能在医生的生涯留下致命性的污点。但是国家为孩子们建起了玉流



玉流儿童医院

儿童医院，我们是这里的医生这种自觉让我们毫无犹豫地拿起了手术刀。”

手术开始了。

切开皮肤后看到的头盖骨的情况超乎他们想象。

头盖骨几乎被打成碎片，从骨折缝儿里，脑组织跟血块儿一起流了出来。

经过很长时间，一一对好骨碎片，成功做好手术，但是患者的生命指标还处在最坏的界限。

他昏迷不醒，而且因持续的鼻出血加上并发肺炎，每20分钟要把他的身体翻一翻，每2-3分钟还得进行吸引，要不然病情变得更坏。

科里的医生近十天不分昼夜地进行了抢救治疗。

在第九天，患者第一次发出呻吟声，身体蠕动的时候，科里的所有医生默默地流下了眼泪。

远方的爷爷把病重的孙子送去医院，心里很难受，听到成赫的生命指标恢复正常，能自己走路、读书、写字的消息，又哭又笑地说：“三代单传的我们家能传宗接代了。”

这只是他们取得的成果之一。

今年初，他们进行了像脑瘤这样世界难治之症的手术，完全治好，特别是在国内第一次对4岁孩子成功进行了脑瘤摘除手术，取得了尖端成果。

不仅是他们。

腹部外科医生在国内第一次成功地进行了被公认为世界上只有医学技术发达、临床经验丰富的少数国家的医院才能做的经肛式直肠乙状结肠部分切除术，减轻了患者的痛苦，把需要6个月的治疗期缩短到15天。

特别是消化系统内科医生在今年初几个月的时间就治愈了相当于过去一年才能治好众多重症患者，创造了新的记录。

技术副院长李光天说：“国家和民族的未来取决于孩子们健康而明朗的面貌，是众所周知的事实。可以说我们是以医术担保其未来的前哨兵。这样的使命感会使我们产生能随心如意地治好任何疾病的神秘力量和妙诀。”

蔡光明

医疗工作者专心治病。



国家非物质遗产——灸法

灸法是朝鲜传统的疗法之一。

朝鲜人民早从石器时代利用石针和艾草进行治疗，到了高丽（918年-1392年）时期，灸法得到进一步的发展。

930年在西京（平壤），987年在开京（开城）等各地进行了以针灸疗法为主的医学教育。

在朝鲜封建王朝时期编纂的《乡药集成方》的第一部分叙述了对穴位和疾病的灸法，专门收录灸法的《针灸经验方》（编纂于1644年）详细地叙述了对各种疾病的灸法。

灸法在治疗疑难杂症和顽固的成人病方面起了很大的作用。

这些针灸疗法注册为国家非物质遗产，作为民族财宝发光生辉。

复　明

不久前，我们得知平壤市牡丹峰区长村综合诊疗所治好失明学生的消息，便去访问了该诊疗所。

真巧，我们在此见到了复明的日击和他的母亲申景姬。申景姬说，儿子在学校学科比赛中得了冠军，想告诉医生，就带着儿子来了。她还给我们讲了这样的故事。

几年前的一天晚上，日击的母亲干完厨房活进房，发现日击看书时眼睛离书本太近。她问儿子，日击回答说，从几天前起眼睛越来越不好，现在书上的字也看不见了。第二天，去医院检查眼睛，他的视力为0.08。医生作出诊断，是视神经视网膜炎。从此一个月用了各种西药，但没有什么效果。景姬越来越担心儿子的病。景姬听说长村综合诊疗所有一位高丽医名医，就去找她。上了年纪的女医生朴景淑检查日击后说："你一定会复明的，日击他妈你也可以放心了。"

医生说，日击的病因不在眼睛而在其他的地方，所以，能够治好。

医生那么有信心，而景姬起初很惊讶，有点儿不相信。

但她看着医生施针拔罐子，运用柞树草木等高丽药材治疗的模样，逐渐有了信心。听说，开始治疗半个月，日击就觉得视力逐渐恢复。这样四个月之后，他就能看清手表指针，一年之后，他的视力恢复到1.0。面对使人惊讶的现实，日击的姥姥握着医生的手说："医生太感谢你了，您真是个名医"，而且高兴得流下了眼泪。医生微笑着说："我哪儿是名医呀？我是负责人民健康的医生。我只是用自古传下来的高丽疗法治他的病而已。"

……

我们想见一见朴医生，跟日击和母亲一起去治疗室。但我们见不到她。她为治疗工作去了地方。我们觉得很可惜，所长金京姬说："朴景淑快到六十了，但她为高丽医治疗工



作竭尽自己的热情。目前，她根据现代医科书籍和治疗经验，利用业余时间写了一本增进人们健康的书。人们尊敬她称为'我们的医生'。"

我们虽然没见到治好许多病人的朴景淑，但能够想象出她穿上白色卫生服的样子。

朴泰浩



优胜的传统





今年5月，中区青少年体校篮球小组员在第53届全国青少年体校运动会上，再次获得了女篮冠军。

包括这次优胜，少年班和青少年班分别取得了6连胜和4连胜。

该校的副校长说：“这些成果离不开辅导教师与众不同的志向和实践。”

与众不同的选择

前几年，该校少年班女篮输给别的队，交出了冠军牌。

当时，新任辅导教师走进了学校正门。她就是金明姬。

她拒绝辅导赛绩好的青少年班的劝告，毫不犹豫地担任了少年班辅导教师。

当时她说：“基础不好，修不了高楼。”

她选拔学生的方法也引起人们的注意。

她选拔适合篮球体质的学生时还考虑速度型、忍耐型、机灵型等。

她在训练中也活用激发每个学生优点的方法。

她把过去的训练方式和要求有机地结合起来，使年幼的学生具有主动的自立比赛意识。

功夫不负有心人，一年后，她和她的学生终于赢得了冠军。

第一次打开6连胜大门的篮球少女，今天成长为为国争光的运动员。

金明姬说：“当时的选择，并不是为了看到今天的胜利。我只是想成为发展体育事业的铺路石。”

战绩多的辅导教师

学校教师之所以说担任青少年班辅导教师的金玉顺是战绩多的辅导教师，是因为她在15年的运动员生涯中获得了体育名手称号和许多金牌。

4年前，她担任该体校的辅导教师并不仅仅是教给学生经验和技术。

她在青少年体校学篮球时，无论是什么比赛，不获得冠军决不罢休，因而废寝忘食地训练。

当时的辅导教师很看好她，跟她一起训练。

“比赛必有胜败，但自己输给自己，就永远做不了胜者。”

后来，辅导教师的这句话成了她的座右铭。

今天，每当学生吃不消肉体负担时，她就给她们讲只有给自己提出严格要求的强者才能为国争光。

为这次4连胜起重要作用的队长朴木莲（16岁）说：“比赛结束后，我们的辅导教师抱着我们说要把今天的4连胜继续发展为祖国的4连胜。对此我们想了很多。老师很想跟初学篮球的我们一起奔跑，继续赢得冠军。”

李锦哲

朝鲜聋哑人足球队首次亮相

去年12月，朝鲜聋哑人足球队在澳大利亚悉尼进行了友谊比赛，在国际舞台上首次亮相。

现在介绍一下教练和一部分球员。

首任教练

八年前，洪哲真从朝鲜体育大学毕业，在朝鲜民主主义人民共和国足球联盟担任足球裁判，后来调任朝鲜聋人足球队教练。

他赴任后，说："我第一次跟他们在一起的时候感到很失望。首先，我担心无法交流沟通，无法跟他们一起工作。而我感受到国家对残疾人的关怀，意识到要尽心训练他们。我向他们学了哑语。能沟通了，我才能教他们正确的训练方法。"

他说，社会对朝鲜聋哑人足球队越来越关心，给他们送来了为提高球员足球知识的现代足球录像和体育器材。

教练满怀信心地说，球员的年龄和经历各不相同，但他们都努力学足球，将来他们会成为代表朝鲜残疾人足球的优秀选手。



教练洪哲真



2015年在澳大利亚悉尼举行的友谊比赛





队长朴贤哲



选手金孝日

队长朴贤哲

他一直作为队长领导着足球队。

他从小就格外爱好足球，但因自己本身跟正常人不同，而被束缚着没能跟其他孩子混在一起。







不知国家怎么了解了他们的心情，组织足球队，让他当球队的成员，这是他做梦也没想到的。

去年，让他们参加了在澳大利亚悉尼举行的朝澳聋哑人足球友谊比赛，他实在感激不尽。

他用文字告诉我们当时自己的激动和为报答朝鲜劳动党的关怀，一定踢好球的决心。

从柔道到足球

去年，在朝澳聋哑人足球友谊比赛中，金孝日先射门成功。

他年仅18岁，但踢足球时带球很快，动作敏捷，备受人们注目。

他小时候在牡丹峰区青少年体校学过一年柔道。

但是，他常常去体育场观看足球比赛，还羡慕地观看在学校运动场举行的少年足球赛。

他说，国家为残疾人组建了专门足球队，使我们跟正常人一样尽情踢球感到很高兴。

他说今后努力训练，掌握更高的足球技术，虽然在去年的比赛上输给对方很可惜，但在下一个国际比赛上一定要取胜。

他们的比赛虽然比划着说，以眼示意，但凝聚力强，战术紧凑，技术娴熟，斗志顽强，很有耐力，照样博得观众的喝彩。

沈哲英

普通江畔的早晨风景



金东宇、金优善老人（左起）

沿着流经平壤市的普通江走，可以看到在设有体育器材的公园里晨练的人们。

早晨，很多人在牡丹峰区的北塞体育公园晨练，热闹极了。

公园管理员李明姬说："路过的人看到我们公园的异彩风景都停住脚步。"

做完热身运动的老年人当中有面熟的老人。他们是住在平壤市西城区的金优善和金东宇。他们在今年5月进行的2016年春季残疾人及乒乓球爱好者比赛中获得了双打冠军。

金优善是铁道省青年会馆作家兼导演，他说几年前他根本没梦想过这样的生活。只专心写作，几乎忘了其他生活。

有一次，他感到身体不舒服，去了医院，被诊断为心律不齐。

诊疗所的负责医生每天都来给他进行治疗，劝他打乒乓球。

从此，他开始打乒乓球。

过了几天，他感到身体轻松，心情愉快。身体健康，写作也取得了成果。他把自己的体验搬到作品里，创作了诗《老年乒乓球选手》和相声《瞻望体育强国的明天》等作品。他的作品反映生活和现实，受到人们的好评。

他在西城区的某个公园乒乓球场见到了中学同学金昌豪，这成为改变命运的转折点。金昌豪听金优善说为了健康打乒乓球，就欣然地说"我来帮你"。从此，金优善向他学乒乓球。乒乓球技术提高了，健康指标也正常了。

负责医生看着他的诊察病情结果十分高兴。

他参加2013年举行的残疾人及乒乓球爱好者比赛，获得了单打亚军。

满怀着信心他又参加了2014年春季残疾人及乒乓球爱好者比赛。

参加单打比赛的选手共有20多名，他们都是各区的佼佼者。

金优善根据过去积累的经验，一一打败了对手。他跟牡丹峰区选手进行了决赛。这个对手的年龄是77岁，战绩为亚军两次，冠军一次，是个不可轻视的对手。但金优善毫不紧张地耐心地进行比赛，获得了冠军。

那年，他过了70周岁生日。他在家人面前唱了一首歌《岁月你啊，走就走吧》。

后来他参加了双打赛，伙伴是同区的金东宇。金东宇退休后，偶尔在他住的楼房前的乒乓球场打乒乓球。金优善喜欢他的打法。

他们俩以快攻和敏捷的提拉球，在2016年春季残疾人及乒乓球爱好者比赛中打败所有对手，获得了冠军。

他们还参加了在国际老人节之际举行的体育比赛。

朝鲜在国际老人节之际，每年都举行老年人的体育及游戏娱乐比赛，还为老人进行艺术演出，食品供应网和便民服务设施为老人进行优待他们的服务。

普通江畔的早晨风景像一幅风景画一样鲜艳夺目。

金一峰

海水游泳场十分热闹

前几天，我们走访了位于平壤普通江区的运河海水游泳场。

建筑壁面镶好的磁砖，给人海波荡漾之感的“运河海水游泳场”匾额，使人感到爽快，产生跳进水里的冲动。

服务员李雪香高兴地迎接了我们。

我们在她的陪同下走进游泳场大厅时，见到了刚游完出来的姑娘们。

一眼就能看得出她们是运动员。

她们说她们是西城区青少年体校的排球小组员，并争先恐后地介绍自己的感想：在这里游泳能解除一天训练的疲乏，产生勇气，离海远的首都进行海水游泳真带劲。

走出大厅，我们走进了形似弯曲河流的海水游泳场，只见男女老少兴高采烈，笑声回荡。

有冲浪游泳的青年、在救生圈上高兴地用脚打水的孩子，浸在海水中心满意足地看自己儿女的父母，景象颇为壮观。

刚游完的一位老人放下满腹忧愁地坐着说：“最近，好多文娱生活基地雨后竹笋般地建起来了，绫罗海豚馆、纹绣戏水场和在这个运河海水游泳场等。最近人们看着我精力充沛，就问我用了什么补药，每当这时我就给他们讲一讲海水游泳场。”

劳动者欢度休闲时光。





大同江区北绣小学的姜激升在水面上露出头说："上课时，我好多次听到了老师关于我国美丽海洋的讲课，通过电视也常常看到，所以我很想来一趟。今天我终于跟奶奶一起来游泳，真高兴。"

在海水游泳场旁的低高温治疗房也能看到异样的风景。

治疗房由松树房、盐房和黄土房组成，人们在这里坐着或躺着，各自运用治疗方法。

在松树房，长寿高丽药厂工人安亨贞说："这里的治疗房对神经痛、关节炎和高血压很有疗效。最近我偶尔闹神经痛，但在海水里游泳，来这里治疗后，浑身轻松，精神爽快，病体康复了。"

我们走出治疗房上了2楼。

这里有日光浴室。

有的妇女在照射的阳光下堆沙城，适合人们爱好的一间间石子地也很有特色。

把海滨沙子放在肚子、胳膊和腿上的一位某区医院的大夫给周围的人说明海水的特有的化学及生物学性质和海水、沙滩、阳光这三因素对人体产生的影响。

倾听他解释的人们你一言我一语地说出心里话：真是梦想般的世道，好像返老还童，年轻十年的感觉；真没想到在首都中心能做海水浴和东海沙疗；哪里有平民百姓享福享乐的地方。

我们离开时，负责人车锦香说："要让人民在最高的水平上享受最高的文明是国家的重要政策。在国家政策和照顾下建成的海水游泳场怎能不热闹呢！"

海水游泳场的欢笑声将永不停止。

金恩哲

大受欢迎的

最近，新发现的天低矿泉水博得人民的好评。

"我们直接喝天低矿泉水，用这矿泉水做饭，做汤，精力日益充沛，身体更加结实。"

"我们用天低矿泉水做泡菜，味道更好，长时间能保持新鲜味儿。"

"60多天只喝这矿泉水，对糖尿病和大肠炎等各种疾病特有疗效。"

这是喝过各种矿泉水找出健康秘诀的平壤市和地方许多人的反应。

这是在离平壤朝东南方40多公里的黄海北道



祥原郡灵泉里高岭山的岩洞深处涌出的矿泉水。

据地质专家和潜水员说，泉源好像在超过25米的更深处，其特点是无论打了多少水也不减。

世世代代生活在天低村的人们说，天低矿泉水是给人以神秘力量的"净水"。村里有年过90岁的许多老年人仍在干农活儿。

不久前，研究人员查明了天低矿泉水的神秘之处。

据他们分析，天低矿泉是小分子团水。

天低矿泉水





小分子团水会被人体迅速吸收，促进细胞的新陈代谢，起到抗氧化作用，防止人体的过氧化物积累，推迟老化，预防癌症。

这是因为人体细胞膜有纳米管道，只有小分子团水才能通过纳米管道。

2003年某国科学家用显微摄影机发现细胞膜里有2微米管道，能通过这管道的只有小分子团水，并成了诺贝尔得奖人。

水井和自来水等一般水是综合度（水分子聚集数）为16-24个（110赫兹）的大分子团水。

世界卫生组织规定，水的综合度为5-8个的小分子团水才能成为保健饮料。

前不久，中国北京大学和上海复旦大学的分析测量实验中心根据朝鲜医学科学院环境卫生研究所的分析以核磁共振光谱半幅的宽度进行了测量。

中国分析专家对在朝鲜有这样水质好的水表示惊讶。

据分析结果，世界长寿地区的水测量值为80赫兹的，而天低矿泉水被认证为72赫兹（水的综合度为5-7个）的小分子团水。

在平壤喝过天低矿泉水的外国人说，这味道活像法国的埃维昂矿泉水。

人造的小分子团水过几个小时或过几天就变成大分子团水，而天低矿泉水的保持时间为数十年。

专家评说，因向别国最高级保健饮料挑战的天低矿泉水，世界现有小分子团水的需求均衡将有变化。

位于平壤市普通江区运河地区的国家纳米技术局纳米技术产品展览场大量销售从天低矿泉水厂直送过来的天低矿泉水。

在展览场还进行关于矿泉水的药理作用及其利用的技术交流。

金恩情



钢琴少女

今年五月，朝鲜的钢琴神童在波兰的一个小城市举行的第24届国际青少年肖邦钢琴大赛上表现出高超的技巧和艺术才能引起了评审委员和专家的惊叹。

本赛评审委员会委员长等世界各国的钢琴教授和专家异口同声地表露自己的心情说，朝鲜钢琴神童的演奏给我们留下了深刻的印象，只有朝鲜的全体参赛者获奖而归。

最佳钢琴演奏家马新雅

马新雅今年13岁。她不仅在国内，而且在世界音乐界也很出名。

她在庆上幼儿园开始学习钢琴。

她一开始就作为一个钢琴神童崭露头角。

她出色的音乐才能，很快就能掌握别人需要几年时间才能训练出来的音乐感觉，成人都很难演奏的歌曲她也能毫不费力气地演奏出来。

马新雅从7岁起，在俄罗斯莫斯科柴可夫斯基国立音乐大学所属中央音乐学院学习，九岁时，参加莫斯科以国家活动举行的“庆祝莫斯科国际音乐堂建立十周年音乐会”上台表演。



第24届国际青少年肖邦钢琴大赛





马新雅

从此，她数十次参加在哈萨克斯坦、俄罗斯和德国举行的国际钢琴大赛、钢琴比赛和音乐会，受到热烈欢迎。

2014年，她参加在德国的魏玛举行的第四届国际青少年李斯特钢琴大赛获得冠军时，德国、奥地利、芬兰等世界各国的钢琴教授和专家异口同声地说：“我们也培养了许多钢琴家，观看了他们的演奏，但我们头一次看到像朝鲜的马新雅那样熟练地演奏艺术形象要求高的歌曲。马新雅简直是音乐界的偶像。”

马新雅在第24届国际青少年肖邦钢琴大赛上再次获得冠军，被授予最佳演奏奖和肖邦马祖卡舞最佳演奏奖等多个奖项。后来，她应聘参加在莫斯科和布达佩斯举行的国际钢琴赛和钢琴模范演奏会。

马新雅不仅在钢琴演奏方面发挥出了非凡的才能，而且在所有课目中都做表率。现在，马新雅在金元均音乐综合大学平壤第一音乐学院学习。她说：“每当世界音乐专家赞扬我说朝鲜的马新雅时，我都感到民族自豪和骄傲。我一定成为一个优秀的音乐家，为国争光。”

大有前途的钢琴演奏家韩秀丽

庆上幼儿园的功勋教师金香淑培养出了许多音乐神童。韩秀丽就是她的学生。

秀丽在二岁时头一次看见钢琴，不厌烦地弹着键盘，整天坐在钢琴面前。秀丽的母亲看着她这个样子，露出欣慰的笑容。秀丽被选入庆上幼儿园时，全家人都高兴得不得了。

她的奶奶拿着入学通知，见人就兴奋地夸耀自己的孙女。

秀丽的父亲是朝鲜人民军军官，母亲是一个普通的工人。

她的母亲说：“我们家秀丽弹钢琴的时候，连饭都忘了吃，弹到深夜。她有时弹得不对劲，就急得哭出来。我听庆上幼儿园的园长和香淑老师说，秀丽钢琴弹得真好时，总是将信将疑。但我听到秀丽在这次大赛中取得优秀成绩的消息，一宿睡不着觉。我感谢我的祖国寻找我女儿的才能，并将她培养成才。”

韩秀丽在第24届国际青少年肖邦钢琴大赛中获得了优秀成绩，她是大赛以来年纪最小的参赛者。但她压倒了比她大两岁、三岁、四岁的对手。她表现出的艺术形象和才能真是令人惊叹。

金香淑说：“秀丽生气勃勃，运动感觉出众，音乐感性灵敏。她天真活泼的个性很好地表现在她的作品形象中。她的特技是灵敏，敏



韩秀丽

感，有才华。我绝对相信，她也将成为一个国际性的钢琴演奏家。”

如今，秀丽在金元均音乐综合大学平壤第一音乐学院学习。

林玉

新建的育幼院、保育院

不久前，本刊记者对保健省学院处处长方仁哲进行了采访。

记者：近几年，朝鲜接连建设了现代化的育幼院、保育院。我想了解这方面的情况。

方仁哲：我国按照儿童保育教育法，由国家投资在各道和直辖市建设了育幼院、保育院，抚养没有父母的孩子。

最近几年，我国新建了育幼院、保育院，幼儿的保育及教育、生活条件和环境完全得到改善。

2014年2月，敬爱的金正恩同志来到平壤市育幼院和保育院，说，我们以亲生父母般的心情把孩子们培养成为开朗而正直的人，要在平壤市风景秀丽的大同江畔修建育幼院、保育院。他还指示适应新世纪要求在各道和直辖市也要修建育幼院和保育院，并采取了一切必要的措施。

因此，仅用4个月多一点的时间建设了平壤育幼院和保育院，而且高水平上保障孩子的保育、开发智力、锻炼身体所需的一切条件。

同年10月，敬爱的金正恩同志来到完工的平壤育幼院、保育院，具体了解内外情况；去年新年，他发表新年贺词之后又来到平壤育幼院和保育院，观看了幼儿的迎新演出，并怀抱着他们合影留念。

此后，以短暂的时间在元山等我国各地修建了育幼院和保育院。

记者：听说，现在平壤市、各道和直辖市建设的育幼院和保育院都美观大方、完美无缺。

方仁哲：平壤育幼院、保育院有保育室、教育室、运动室、智力游戏室、治疗室等250多个房间，而且每个房间都具备幼儿的保育及教育、生活所需的一切条件。在智力游戏室有各种漫画书、组合玩具等数百个智力游戏器具。此外还有露天及室内戏水场，室内戏水场的水温为33-34℃。

食堂有很适合孩子的餐桌、椅子、餐具、厨房设备等一应俱全。









此外，有内科、外科、牙科等幼儿治疗房和理发室；在所有生活房间和走廊的壁面、螺旋形楼梯墙上贴着符合儿童心理的美丽的漫画。每间卧室的衣柜和鞋柜和床上都贴着虎、鹿、獐子、兔子等兽类的图片，以便孩子们选择自己喜欢的动物图片搁放鞋和衣服，并睡觉。

室外有自行车跑道和交通公园。这里不仅是幼儿的游戏场，而且是教育场所，使他们从小遵守交通规则、公共道德。

记者：怎样进行幼儿的保育保养工作？

方仁哲：现在整顿所有育幼院、保育院的保育员、教养员队伍，同时致力幼儿的营养管理和物质保障工作。

首先选拔成绩优秀的大学毕业生和厨师分配到这里。

优先并经常给幼儿供应各道生产的肉和蛋，并建立了及时供给营养食品、水果、糖果糕点、学习用品、玩具等所需物资的体系。

据悉，黄海南道的海州育幼院和保育院的幼儿每个月体重增加1-1.3公斤左右，个儿长高0.8厘米以上。

今年6月1日，在国际儿童节之际，很多干部和劳动者来到各道育幼院和保育院，祝贺幼儿。

当天，进行了丰富多彩的运动会和智力游戏比赛。幼儿尽情玩耍的情景使访问者深受感动。

各国驻朝办事处成员参观元山育幼院和保育院之后说，这是世界一流的育幼院和保育院，只有朝鲜的社会主义才能如此关照幼儿，朝鲜的孩子们真幸福，朝鲜的未来将更加辉煌灿烂。









以自己的力量迎接更美好的明天

以荞麦面条著名的黄海北道遂安郡佐位里转变成社会主义文明村，闻名全国。

人们看着不羡慕城市的山村惊叹不已。佐位里合作农场总工程师金仁灿说："自力建设自己工作单位和村庄的觉悟激励着我们。"

他们以自己的力量和技术修建了发电站，生产电气满足里内的电力需要。

这个村的人从20世纪90年代后期艰难的行军时期起开始建设发电站。

当时的情况和其他地方一样，最大困难也是供电不足。说实话，以前国家供电，他们在生活中从不为电操心。

但是情况不同了，他们决心利用本地的山和江河建设适合自己村庄特点的发电站，并一起动手，在位罗川上修建了第一座发电站。

今天，他们感怀万千地回顾打破没有水泥不能施工的既成观念，依靠本村的原料修筑堤坝等建设发电站过程中的种种事情。

去年，他们迎接建党70周年的时候，全里总动员决心按照新世纪的要求建设自己的家乡。

他们已经通过发电站建设知道自己有这个力量。他们热情很高，目标也高。

他们基于全国样板农场平壤市寺洞区将泉蔬菜专业合作农场的建设设计，过去需要一年的81栋住房建设仅用三个月的时间就保质保量地完成了。

郡里也给佐位里提供了缺乏的材料和劳力。

人们搬进盖上青瓦、两室一厅的住房，利用沼气做饭、供暖，这样的房子让人们感到相信自己的力量生活和工作的自豪。

今年4月，在迎接朝鲜劳动党第七次代表大会之际，他们又新建了61栋住房、里文化会馆和人民医院等公共建筑。

今年5月，该地喜迁新居和公共建筑竣工的消息，通过电视传遍全国。

为了学习他们的斗争精神，来参观学习的人络绎不绝。

该里的负责干部说："幸福并不在遥远的地方，只要我们用自己的双手精心管理自己的工作单位和村庄，幸福的文明生活就会早日到来。"

今天，该地的人们满怀着高举自强力第一主义的旗帜就无事办不成的信念，依靠自己的力量、技术和资源，把自己的村庄和工作单位建成更美好的社会主义文明村。

金英恩







儿子的面容

20多年前的一天，我接到了一封信。这是以军邮寄来的信。发信人叫朴英赞，很陌生。

我不明不白地读了信。内容是这样的：

自己和明俊是一起服役的战友，明俊曾是受人爱戴的一个兵，从他那儿听到他父母的故事，我们都尊敬他的父母，从现在开始自己替明俊赡养父母。

明俊是在卫国路上牺牲的我的独生儿子。

我不禁潸然泪下。

此后，1996年末他来我家为我们夫妻俩做儿子。这个地方不是他的故乡，也没有亲人。

他被分配到国家科学院图书馆当工人，他总是时间不够，可是为了我们夫妻俩献出一片真心。

自古说，水和爱是往下流，可我们总是受到他无微不至的照顾。

10多年前，我得了不治之症，行将告别人生。

我的老公也早已去世，我再也不愿意成为人们的负担。

但是，他毫不犹豫把我背在背上，去了好多医院，自己满身是汗却问我身体舒不舒服。有时，他得知某种鸟的胆有特效，弄来那只鸟掏出胆给我吃；我食欲不振的时候，为了准备别有风味的饭，一晚上来回走100里路。

这样，他的无微不至、连续不断的真情果然成了灵丹妙药，我战胜了死亡之神。

他为我这样不辞劳苦，他单位和周围的人们慢慢知道了我们的情况。

有一位姑娘为他感动，自己也愿意赡养我，和英赞结了婚。

干部们在他们俩结婚时都来祝贺他们，节假日还带着滋补剂和生活必需品首先访问我们家。



朴英赞和他的家庭

图书馆的年轻人们也一到冬天就诚心诚意地在我家院子里堆满烧柴，有空就来帮助我，使我很高兴。

邻居们也都亲热，他们有几只鸡蛋或别有风味的菜，就给我家送来。

每当他回故乡的时候，英赞的亲生父母和兄弟们也叮嘱他好好儿奉养那里的母亲。

今天英赞的亲生母亲常常给我打电话问候，多情地称我为“英赞妈妈”。

他母校的教师也为自己的学生感到自豪，见到他就鼓励他，不要半途而废，要走到底。

中学同学们、一起服兵役的战友们都诚心诚意地帮助我的儿子。

今天，我跟我的亲生儿子明俊说心里话，明俊啊，我在英赞和周围人们感谢的面容里看到了你，也看到了全国人民像亲骨肉一样和睦生活的一个大家庭。

平壤市恩情区科学1洞第17居民班

姜英女

有特色的玉米面饼卷儿

我们经过位于风景秀丽的大同江畔的玉流馆时，看见了一群人聚在小卖部前面。职业性好奇使然，我们走近那里。

一位客人对售货员说："要两个玉米面饼卷儿。"

"玉米面饼卷儿？"

窝头、玉米面饼、玉米凉粉、玉米面条等用玉米做的食品很多，但第一次听到玉米面饼卷儿。

正好站在小卖部前的玉流馆食品供应科科长严松南说：



"按照国家进一步发展人民的饮食文明生活的措施，我们这次推出玉米面饼卷儿进行服务。孩子、大人都喜欢。"

然后，他给我们讲了这样的故事。

前几个月的某一天，玉流馆料理作业班班长白根实在下班的路上看到人们在白面薄饼卷儿小卖部前有滋有味地吃白面薄饼卷儿的样子。她心里闪现了一个念头。

用玉米面粉也能做成饼卷儿吗？

她左思右想回到厨房，用玉米面粉和面，用饼铛烙饼。

起初没能做好卷儿。但她在反复试验的过程中终于找出了玉米面粉加工方法、合理的料理方法、合理的火候及烙饼方法。第二天，她给班员讲了自己的想法。

他们都高兴地说要做出各种玉米面饼卷儿。

他们做出了鸡肉玉米面饼卷儿、猪肉玉米面饼卷儿、鸡蛋玉米面饼卷儿等。

当厨师没过多久的姜恩景做出了香瓜虾馅玉米面饼卷儿。

在全班成员的积极努力下做出的玉米面饼卷儿，在今年4月举行的第21届太阳节烹饪节上，因有玉米独特的香味，营养价值高而引起了评审员和参加者的注意。

把肉、鸡蛋、蘑菇、红萝卜等卷在黄晶晶的玉米面烙饼里既好吃又能耐饥，在家里也容易做，因此，它得到很高评价，被授予最佳奖。

来光顾这里的人络绎不绝。

中区仓田洞居民金成哲说："吃过色香味都好的玉米面饼卷儿的人，不由自主地再来这里。我们全家人都爱吃，尤其是我孙子最喜欢，他特别喜欢鸡蛋玉米面饼卷儿。"

中区仓田小学4年级4班的罗松灵说："我来往学校的时候我跟同学们一起常常吃玉米面饼卷儿，天天吃也吃不厌。我最爱吃鸡肉玉米面饼卷儿。"

朴银英



短篇小说

赤诚之心

朴 润

（续前）

……军乐队演奏着悲壮的追悼曲。

凉飕飕的白雪飞舞，覆盖了部队上空。林申海只是茫然地看着坟墓前不大的照片里满面笑容的班长。

他不禁悲伤万分，心如刀绞。副班长全尚哲找了一夜班长的背囊和相册，只找到这张照片。

……在杂花楸林中突然射来南朝鲜傀儡军的子弹时，林申海正在监视设有铁丝网的山谷。班长用结实的后背挡住他的身体向敌人回击。战斗结束后，班长在副班长的怀里睁开眼睛看着林申海。

“小林……我本想到医科大学尽情地学习……把我的书当作纪念……”

班长的大门牙在月光下发亮。旁边被火烧的战壕里莲馨花连根拔起。

林申海心惊肉跳。

“班长……”

在那时，班长像是要把笑脸给战士看。但他那笑总没笑出永远停下来了。

2年后，林申海背着装有班长珍惜的书籍的背囊，向医科大学出发了。

*　　*　　*

从意想不到的地方受到打击。

林申海一时拿着中学教师的妻子弄来的还能闻到油墨味道的最新医学杂志发呆。

研究组被解散后，近半年来他一下班回家就埋头进行研究工作，没时间看新闻、杂志等。

在杂志首页刊登了一篇论文。

论文以无限远大眼光，多种方式叙述了利用分子生物学开辟高丽医学发展新领域的意图，但论文精华是……林申海的东西。这不仅把内容，还把开展方式和构成、研究体系也全给复制了。

或许是局里为了我们直接发表了研究方向吧?

标题下面没有作者的名字。虽感到空虚，但没有勇气看论文的最后部分。再翻开一页，论文就会结束，还会有作者的名字。

在艰难的科学研究的日子里，他的心变得像钢铁一样坚硬，性格也变得过分稳重。有的人说他是急性子，但是为了一个小小的药材，三天不喝一口水，心神专注进行研究,这就是执着的林申海。

不，不管是谁的名字，我们的研究内容传到学界，得到人们关注，这是需要非常重视的事情，我们都该高兴的事情。我为什么因私人感情忐忑不安呢，你是个懦夫!

……

深夜，衣岩洞公路边住宅楼5层两室一厅的房子里，林申海看着窗外。

洒满落叶的人行道上一位上了年纪的老人慢慢地走着，后面跟着一位妇女。老人在公交车站迟疑了一会儿，继续向休岩洞方向走去。他忽然转过身轻轻地回应送行妇女的行礼之后，又开始挪动了脚步。

茫然站着的妇女，一惊跑过去把手里的包挎到老人的肩上。包好像很轻，在矮小的老人身上看不出挎包的姿态。

突然全身感到，像是用很钝的刀剜心的疼痛。

之前，老人在那包里带来了，他十几年的研究资料和以为丢失或崔局拿走了的林申海的实验日记。

“那么？……”

林申海惊喜地抓住了金昌顺的手。

金昌顺拿出了研究资料和实验日记。

“呵呵，怕你看了这医学杂志后灰心，就全带来了。你在当时……吵着要把实验日记烧毁吧？呵呵……”

“大爷，我今天托您的福从人生的大失望中，又得到了信心。因失去一个人的伤感而空缺的心，见到您这样的真心人，解开心结，变得有劲儿了。我简直太高兴了。”

林申海充满情意地看着金昌顺一生研究的文件。

“你上医科大学时我就开始注意你。别泄气。我们是朝鲜人，医术也应当以我们的方式研究。你意志坚定、头脑聪明、又勤恳，一定会成功的。听老人的话吧。如果成功的话朝鲜人会变得更坚强。”

“谢谢您的话，大爷让我说句真心话吗？”

“说吧。”

“不会不高兴吧？”

“哪里，哪里……”

林申海要说时，忽然感觉到有什么射过来。他虽知道那是爱人敏感的眼神。但他毫不在意。

“我……要在大爷研究出的终点上重新开始。”

“?!”

“这是没法子的事情。金大爷用一生打下了基础。以此为基础我们要崭新地……飞跃。如果我成功的话，这可是大爷的九份加我的一份的。冰山一角……”

金昌顺忽然抬起了视线，这是很少见的事情。

金昌顺的双眼里充满了亮光。

“你的决心是对的，就是这个，我只做基肥就满足了。你要铭记，现在你要培育发芽、成长、结出的果子是完全崭新的尖端创造物。在科学研究中不能被面子或人情拖住脚。”

林申海的面前站着又一位“班长”。

“金大爷，谢谢您。”

“目前，连研究组都没有了，你要怎么办？”

“大爷，我有着谁都抢不走的东西。那就是时间和精神。”

“呵呵，来我们医院吧，新来了书记……是个退伍军官出身，很合我心意。跟我谈了很多话，是个可以一起干的人。”

“……”

“有一条我平生坚信，我们社会……以好的东西为主，你要记住这一点！”

……

送金昌顺的爱人跟小女儿雪姬一起走进房间。

“老公，雪姬要在爸爸面前唱歌。”

“？！”

林申海新奇地看了看女儿。

“听说，学校明年要推荐孩子去平壤艺术学院（当时名）。学院的老师已经来听过孩子的歌了。”

爱人的眼里充满了温柔。

“我们雪姬……”

歌、口才……已经淡忘的年轻时美丽的梦想……

女儿那可爱、略圆的脸变得微红，坐在地板上拉起手风琴。

还有点生疏的琴声充满了房间。林申海直接闭上了眼睛。不知为什么，他有点怕听女儿的歌。因为感到心会变得更软，直接低下了头。

开始响起了歌声。

女儿、女儿的声音……既温柔又忧伤的歌声……

林申海一直闭着眼睛……

雾气缭绕的衣岩大同江岸。雪水。两个孩子站在岸上往河里漂纸船。白纸船在岸上转悠不能前进，终于被风吹着开始前进。

那纸船会漂到哪儿呢？载着梦想和希望漂到远方何处呢？那时，蓬头少年也在闭着眼睛，脑海里浮现出冲过波浪在大洋航行的白轮船。

突然，少年听到尖厉的悲鸣睁开了眼睛。为了捞回要漂走的纸船靠近岸边的少女不小心掉进滚滚江水里惊叫。

“申海，申海！”

（待续）

要抛弃陈旧的对抗观念

早日结束继世纪的分裂悲剧，开启统一和繁荣的新时代，是全体朝鲜民族的愿望和志向。

为了结束70多年的分裂悲剧，南朝鲜要抛弃阻挡民族团结和统一的同族对抗观念。由于外来势力民族被分裂，北南两地存在着互不相同的思想和制度，但这不能成为同族之间互不信任、进行对抗的理由。因思想和制度不同，盲目敌视，追求对抗，那就始终不能实现北南之间的和解与团结。

我们共和国今年一如既往地继续阐明以对话和协商理顺濒于破产局面的北南关系的立场，并为此采取了实际措施。

尤其，朝鲜积极遵循朝鲜劳动党第七次代表大会提出的新的祖国统一路线和方针，发表共和国政府、政党、团体联合声明，提出召开北南军事当局会谈的建议，并号召南朝鲜当局共同克服面临的困难局面，打开改善关系的道路。

我们共和国提出的爱祖国爱民族的方案，体现着由我们民族自己的理念，博得了南朝鲜人民和海外同胞的支持。南朝鲜各界高喊着“相逢就是统一”，有力地进行统一爱国斗争。

但是，南朝鲜当局对我们共和国的善意和雅量以“先弃核，后对话”“没有真诚的宣传攻势”等无理主张和恶意政治挑衅来回答，但实际上动用军部进行卤莽的开火。

南朝鲜当局对我们共和国要排斥外来势力，由朝鲜民族携手前进的主张以追随美国、同族对抗来回应。

今年5月中旬，6·15民族共同委员会召开北、南、海外委员长会议，对今年在开城隆重举行6·15民族共同活动达成协议，并公布于国内外。

但是，南朝鲜当局说什么“有必要让北方采取责任性措施的事项”，还谈论什么“5·24措施”的合理化、“变更活动场所”“排除政治性”等，最终破坏了6·15民族共同活动。

南朝鲜当局在6月份进行反朝军事挑衅活动，同强占南朝鲜的美军一起动用许多武器装备疯狂地进行射击训练。6·25（美国发动朝鲜战争之日）前后他们打着“回顾6·25”的牌子，在南朝鲜江原道一带动用庞大武力进行野外机动训练。今年1月到5月，在朝鲜西海热点水域南朝鲜军侵犯次数竟达250次，可见南朝鲜的同族对抗活动达到何等地步。

今年8月，他们不顾内外的谴责，举行侵朝战争演习“乙支自由卫士”，加剧了朝鲜半岛的紧张局势。

南朝鲜现执政者依仗外来势力企图扼杀同族，采用“对北施压外交”策略出访非洲和美洲国家，乞求对朝“制裁和施压”，她的这一行径是同全民族希望和解、团结、走向统一的志向和要求背道而驰的卖国行径。

同民族志向和要求相违背的这种对抗政策招来的只能是战争的惨祸。

今天，北南双方处在如下的重大歧路上：对民族的命运和将来进行战略思考和冷静的判断，要么打开改善关系之路，要么持续现存的破产局面。

所以，我们共和国阐明为了不是以对抗和战争而是以对话和协商，根本改善北南关系，打开自主统一大道而积极做出努力，并为其实现做出坚持不懈的努力。

南朝鲜当局应该正视今天的现实和民族的志向，对是否固执百害而无一利的对抗观念深刻反思。

金贤珠

反美喊声的回响

南朝鲜爆发的全民反美救国抗争，反对美国的殖民奴化政策及其走狗的卖国叛族行为，虽然已过去了70年，但抗争勇士的英雄伟绩永放光芒。

南朝鲜人民从日寇40多年的军事强占中获得解放（1945.8.15）后由于美国的强占，又被迫过上殖民地奴役生活。

经济摧残，人民在政治无权和饥寒交迫中呻吟，整个南朝鲜变成了恐怖和屠杀泛滥的无法无天的地方。南朝鲜人民的深仇大恨像火山一样爆发出来。

1946年10月1日，大邱的数千名工人、学生和市民高喊着“交出粮食！”的口号展开示威斗争。美军和武警向和平的示威群众乱开枪，屠杀无辜的人民。示威群众激怒万分，高喊“把政权还给人民委员会！”“实施像北朝鲜那样的民主改革！”等口号，展开激烈的斗争，完全控制了大邱市。

大邱的斗争消息顿时传遍了南朝鲜全境，以工人总罢工开始的斗争扩大成为230万各阶层人民参加的全民抗争。广大群众进行声势浩大的示威、罢工、罢课、集会等抗议活动，同时，还发动了起义袭击警察署、郡厅等反动统治机关，处决警察和作恶分子。

南朝鲜的10月人民抗争虽然遭到美国及其走狗的血腥镇压，却大大显示南朝鲜人民的英雄气概和威力。

此后，南朝鲜人民为实现10月抗争勇士的意愿，展开了坚持不懈的斗争。

1948年4月，济州岛人民反对美国企图在南朝鲜炮制傀儡政府而实行的“5·10单独选举”，展开反美救国抗争，1980年5月全罗南道光州市的100多万人民拿起武器，英勇作战，动摇了美国的殖民统治和傀儡的法西斯独裁基础。

但至今，美国仍然从军事上强占南朝鲜，在政治、军事、经济和文化等社会生活的所有领域彻底奴役南朝鲜，肆无忌惮地镇压南朝鲜人民的反美自主化、反法西斯斗争。

1980年，在光州人民起义时，美国把大量的杀人武器装备和正规武力交给全斗焕法西斯集团，使他们毫不留情地镇压起义。

对美国来说，南朝鲜是实现他们称霸世界战略的前哨基地、兵站基地，是给他们带来利益的殖民地。

因此，美国让自己的走狗坐上权力宝座，在背后使唤他加强殖民统治。

解放后，美国强行解散以南朝鲜人民的一致愿望建立的人民委员会，1948年8月，唆使亲美走狗李承晚逆贼炮制傀儡政府，1960年由于4·19人民起义李承晚“政权”垮台，怂恿朴正熙军事暴徒发动5·16军事政变，炮制军事独裁“政权”维持殖民统治体系。1979年，朴正熙“维新”独裁“政权”面临危机，美国就毫不客气地扔掉用了十八年的走狗，又唆使全斗焕军事暴徒发动12·12肃军军事政变，炮制“新军事政权”，1987年6月，人民抗争爆发时，上演了“6·29特别宣言”鬼把戏，炮制了卢泰愚军事“政权”。

据曝光专业网站“怀凯莱克斯”说，2007年傀儡“总统”选举时，美国通过驻南朝鲜使馆掌握“总统”候选人的个人资料、政策动向、执政党和在野党的选举策略和民心所向等，向汉城派了几十名选举专家在现场指挥亲美分子李明博的选战，2012年傀儡“总统”选举时，美国为了让臭名远扬的朴正熙“维新”

美梦落空、神话破灭

最近，美国朝鲜问题专家就美国的对朝政策渐渐减少可选余地的资料曝光后引起人们关注。

俄罗斯的一家国际电视广播电台转播在美国某一杂志上的美国对朝专家的发言内容时报道说，最近几个月，朝鲜的国际地位日益加强。美国政府不应低估朝鲜的能力，如果与朝鲜进行战争，就不会限于朝鲜半岛。

落空的美梦

美国在二战期间坐收渔人之利，成为帝国主义的头子，把称霸世界战略的中心定在亚洲，特别放在远东，主要的是要把朝鲜及其周边国家隶属于自己，以使太平洋变成“美国之湖”。

1945年9月，美国急急忙忙地军事强占南朝鲜，1950年6月，发动朝鲜战争，这是侵略性远东政策的延续。

但是他们在三年朝鲜战争中，从政治军事上惨败，不得不在停战协定上签字。这样美国通过这场战争，消灭摇篮期的年轻朝鲜，连续扩大战争，支配中国大陆和前苏联的广阔领土的“A、B、C战争计划”化为泡影。

此后，白宫的主人不断更换，但他们企图统治全朝鲜，吞并欧亚洲的称霸世界野心毫无变化，美国的敌朝政策也没有改变。

美国执拗地追求敌朝政策，只能得到失败和耻辱。

美国全力以赴推进的在三天、三个月、三年内能够使朝鲜崩溃的“3、3、3崩溃论”，持

独裁者的后裔朴槿惠当选，以“亲韩派”人物替换驻南朝鲜大使，派选举专家和阴谋专家到南朝鲜以各种阴谋诡计在幕后操纵选举。

目前，南朝鲜由于有美国撑腰的臭名远扬的朴槿惠亲美保守势力，更彻底转变为连起码的民主也得不到保障的黑暗社会、美国的殖民地。

因此，内外媒体都对南朝鲜嘲笑说，是美国的“殖民地一号”、“第五十一个州”。

哪里有压迫，哪里就有反抗。

今年4月，朴槿惠的“新国家党”在傀儡国会议员选举中遭到惨败，这是民心对现南朝鲜当局的反人民性恶政的严正审判。

70年前的10月精神永远留在南朝鲜人民的心里，抗争勇士的呐喊至今仍在回响，南朝鲜人民旨在实现自主、民主的斗争更加高涨。

金贤珠

续施加孤立和扼杀朝鲜会有变化的“软着陆论”，耐心等待必有朝鲜降下社会主义旗帜的一天的“战略忍耐论”，反而使朝鲜人民的反美情绪进一步高涨，最后推动朝鲜成为威胁美国的强有力的核遏制力保有国。

这样，无核国与有核国之间的朝美对抗结构有了根本的变化，由此美国一直追求的支配全朝鲜及其周边国家的美梦彻底落空。

目前，美国国内也强烈谴责敌朝政策为“完全失败的政策”、“愚蠢透顶”、“只能惹祸的政策”。

总之，美国拼命实现的对朝政策只不过是虚幻的梦，是自取灭亡的愚蠢的政策而已。

美国一意孤行对朝鲜的战略，对此，世界舆论一致地评说美国才是最愚蠢的。

破灭的神话

朝鲜战争之前，美军是110多次海外侵略战争中无一战败过的神秘存在。发动朝鲜战争后美国气势汹汹地说，如果朝鲜人民军指挥官听到美军参战，都会“闻风丧胆”，“北朝鲜军一看见美军就会夹着尾巴逃跑”的。

但美国“强大”的神话在朝鲜战争中彻底破灭了。

美国从政治军事上受到沉重的打击，朝鲜战争爆发一年后不得不提出停战谈判，1953年7月27日，无可奈何地在朝鲜停战协定文件上签字。当时，在停战协定上签字的远东美军总司令、“联合国军”总司令克拉克慨叹道自己是成了美国历史上签订没有取胜的停战条约的第一位美国陆军司令官。美国前国务卿马歇尔表示说神话破灭了，我们并不是别人所想象的那样强大的国家，我们在朝鲜战场惨重失败。

此后，朝美对抗总是美国单方面的挑衅、朝鲜的超强硬对应和美国的惨败，赤裸裸地暴露出美国的脆弱性。

1968年，美国的武装间谍船“普韦布洛”号侵入朝鲜海域进行侦探活动时，被朝鲜人民军海军捕获了。美国向朝鲜沿海集结庞大的陆海空军武力，威胁朝鲜，但最后不得不为武装间谍船“普韦布洛”号进行的侦探和敌对行为深深谢罪，向朝鲜交出确保今后美国的任何军舰不再侵犯朝鲜民主主义人民共和国领海的文件。

1993年，美国叫嚷着“朝鲜的核开发疑惑”，唆使国际原子能机构进行“特别调查”骚动，同时进行了“协作精神93”联合军事演习，但朝鲜采取了宣布准战时状态，退出不扩散核武器条约的超强硬对应措施，美国不得不参加朝美会谈。结果，发表和平解决朝核问题的朝美联合声明（1993年6月11日），签订以向朝鲜提供轻水反应堆和代用能源为内容的朝美框架协议（1994年10月21日）。

最近，从世界和美国国内传来对美国表示警告的声音。

美陆军参谋长在国会参议院军事委员会听证会上发表关于美军战斗力的报告透露：“如果美国在任何时间与朝鲜、中国、俄罗斯等军事强国进行战争的话，美军的战斗力没有相当的水平。”“美国在同朝鲜的战争中不能取胜。”

特别是，最近朝鲜连接公开地对地中远程战略弹道导弹“火星-10”等尖端武器，美国的不安和恐惧更加严重。

70多年前自称神秘存在的美国在与领土不大的朝鲜的对抗中连战连败，衰退没落。

今天，世界政治学家和形势专家一致评说美国的军力和影响力极度弱化，美国的一极化时代将要结束，开始了多极化时代。

现在也不晚，美国要认清现实，重新制订新的对朝政策才是避免噩梦和悲惨命运的明智之举。

郑真哲

日本的未来何在

日本是比世界上任何国家谈论未来更多的国家。日本经常说他们是“美丽的国家”，拥有“完美的未来”。

但国际社会对日本的未来却深表忧虑。

去年日本的当权者在“太平洋战争战败70年谈话”中把过去日本的海外侵略行径合理化为不可避免的选择。他们诡辩“对何种行为相当于侵略，要看历史学家的评论”，两年前他们说出“对侵略没有下定义”的妄言，无所顾忌地公开保持不变的立场。

总之，日本把罪恶累累的过去美化为“对和平和繁荣的贡献”。

日本以此机会叫嚷“以不可预测的核武器装备的北朝鲜威胁”，制造新的“日美防卫合作指针”，通过“解禁‘集体自卫权’”，具有了朝鲜半岛有事时介入的名分和军事条件。

尤其，极右保守势力露骨地美化过去的犯罪和领土掠夺行径，他们的激进行为已超过限度引起了国际社会的忧虑。

日本内阁官房长官说过朝鲜主张让日本反省过去罪行，表示谢罪，这一主张是“单方面的”，不能接受。接着说，朝鲜先要自愿实现无核化。

众所周知，日本为了满足利己的野心，颠倒黑白，固执己见，这是他们的痼习。

这个国家否认并掩盖自己过去的罪行，把清算过去的正当要求也说成是“单方面的”，可见他们向往的“未来”是故意回避过去的犯罪，企图实现上世纪未得逞的“大东亚共荣圈”的美梦。

去年，日本想靠同南朝鲜傀儡达成的“协议”，含糊其词地表示形式上的“谢罪”，送几分钱来掩饰性奴隶犯罪,认为从此历史问题全部终结。他们还指手画脚地说朝鲜等国际社会别再催逼日本。

更可笑的是日本拿着跟自己清算过去毫无相关的问题，向朝鲜挑衅。他们耍赖说朝鲜不实现无核化，自己也不说清算过去。

日本的用心在于借朝鲜的核问题，要把清算过去回避到底。

日本过去对朝鲜民族犯下的罪行，不管过去多少年月都不能抹掉，无论如何也不能正当化。

日本的过去犯罪不仅是朝鲜，而且是国际社会早已公认的无可争辩的事实，日本国内也提出对此反省和谢罪的问题。

今天，否认过去的侵略历史竟成为日本的国策。

日本以“不能让后代继续负有谢罪的宿命”的逻辑，向新一代人的头脑输入过去日本的侵略战争是“解放战争”，日本不是侵略者，而是“受害者”的错误的历史认识，这种行为正在露骨地进行。

与此同时，日本在国际舞台上摇晃着“钱包”，谈论什么“更大的国际责任”。这简直是戏弄国际社会的政治侏儒的痼习，所以受到主持正义的人民的谴责是理所当然的。

对日本来说清算过去是决定命运的问题:要么作为普通国与国际社会共存，要么沉醉于军国主义野心疯狂肆虐，选择自灭之路。

专家认为，日本提倡的“美丽的国家”只不过是掩饰“大东亚共荣圈”的外壳而已；“完美的未来”是企图做“东亚盟主”的野心。

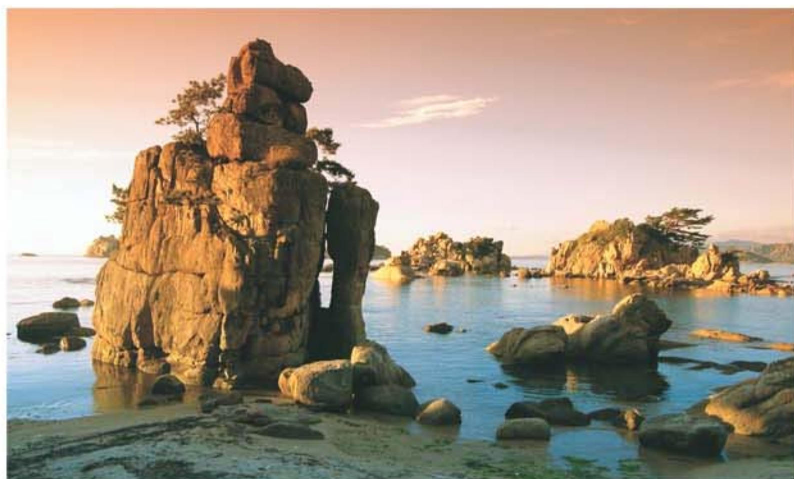
日本作为国际社会的一员留存之路在于对过去犯罪做出无条件地彻底地谢罪与赔偿。不然的话日本没有未来。对此，日本的当权势力要有正确的认识。

林惠京

金刚山（4）

海金刚

海金刚宛如把天下绝景金刚山之美搬到了大海上，景色宜人。绽放异彩的滨海湖泊景致，波涛滚滚的海景，被海水削的像是人造似的悬崖峭壁和奇岩怪石，炫耀陆地自然美的岛屿和在岛屿上空飞翔的鸟群，这些构成海边特有的自然风景，平添金刚山的美丽。这里有三日浦、将军台、忠诚阁、金刚门、艄公岩、烛台岩等名胜古迹。在海金刚能看到雄伟奇妙的外金刚绝景和流进朝鲜东海的南江的江边景色。有很多传说和占着宽广地区的海金刚炫耀着山峰美、蓝海和海岸美、湖水美、峭壁美。



映照红霞的海金刚

海金刚有跟平静的湖水相得益彰呈现出美丽风景的三日浦。

三日浦原是朝鲜东海的小

三日浦



湾，南江口的三角洲向大海伸展，堵住湾口形成的泻湖。后来，湾口没有完全封闭，就堵住海水水路，引进温井川的水形成了淡水湖。

据传，古时有一个国王原本想到此游一天，被这里的景色所陶醉，流连忘返，玩了三天才回去，故此得名。三日浦被国芝峰等36个山峰和小山坡像屏风一样围绕，清澈而平静的湖水，好似浮在其上面的岛屿，岛屿上的松树林和竹林，这一切都交相辉映，宛如一幅美丽的风景画。从山上看恰似海滨湖，在湖泊里看又像是山中之湖。三日浦区有将军台、忠诚阁和龟岩等名胜古迹。

在三日浦最大的岛是卧牛岛。岛被青松林覆盖，只在东岸长着竹子。古时，因有几棵老松，称之为“松岛”。后来此岛像是一只牛卧着，因此而得名。卧牛岛西边有几座小石岛。这些是拥有传说的“丹书岩”、“四仙亭”、“舞仙台”。丹书岩以几个长形岩形成。古时，神仙到此游玩，在岩石上刻的字看似丹色，就称为“丹书岩”。传说，四仙亭是纪念古时候四个神仙到三日浦游玩而建的，是座既平坦又长的小岛。舞仙台是比四仙亭小的卧蚕形石岛。古时，神仙在此跳舞玩乐，因此而得名。湖的西北岸是沙滩，沙滩后面是草地和茂盛的松林。

这里还有两根等高石柱上像屋顶一样盖着大岩石的“金刚门”。石门因平正、雄伟，在几座“金刚门”中首屈一指。

湖里有鲤鱼、鲢鱼、银鱼、花鲢等很多鱼类。三日浦还有丹枫馆等亭子、吊桥和划船场等人民文化休闲场所。

此外，海金刚还有海万物相、永郎湖和悬钟岩等名胜古迹。

水源岬的南边海岸有世上万物千姿百态的奇岩怪石，因此，把此地跟外金刚的万物相比较，称为海万物相。这里有海金刚门、鼠岩、酒曲岩、猫岩、童子岩、书岩、上座岩等许多千姿百态的奇岩怪石。

特别是形状美丽，在中间和顶上长着几棵老松的立石，宛如一幅美丽的画。其周围有茂密松林，以岩石构成的松岛、艄公岩、七星岩等。



海金刚的波浪



海万物相

永郎湖是泻湖，古时，一个叫“永郎”的神仙到此湖游玩，因此而得名，周围耸立着美丽的峰峦。像弯月一样弯曲的此湖周围松树茂密，有一片开满海棠花的沙滩，还有丹岩和丹穴等奇岩。永郎湖畔山坡上有高5-6米，宽4-5米的钟形岩石，此岩就是悬钟岩。传说，古时首次来到此地的53佛敲钟告知了他们的到来。

悬钟岩周围有艄公岩、船岩等。

文日进

朝鲜民族的茶文化



赵希升（左一）

前不久，我们跟社会科学院历史研究所候补院士、教授、博士赵希升对朝鲜民族的茶文化进行了交谈。

记者：我认为，朝鲜的茶文化在漫长的历史进程中得到发展，对此，请您具体地谈谈。

赵希升：好。

很久以前，朝鲜民族创造自己独特的茶文化，并加以发展。

朝鲜人民从三国时期（公元前277年-7世纪中叶）起提倡茶树栽培，喜欢喝茶。

当时的史书《三国史记》记有茶的起源和喝茶风俗。

起初，茶是富裕阶层和佛教僧侣的独占物，后来逐渐普遍化了。

高句丽古墓壁画里也画有喝茶的情景。

到了高丽时期（918年-1392年）茶文化得到进一步的发展。

在高丽人的饮食文化中，喝茶是不可遗漏的一个方面。

茶是在国家礼宾活动中不可缺少的重要饮料之一。

高丽人茶杯和沏茶工具也有了发展。他们多用带有高丽青瓷特点的翡翠色瓷器茶杯。用此杯喝高丽茶，其香味无可比拟。

《高丽史》等历史文献详细记载了茶文化的发展。

在朝鲜封建王朝时期的茶文化也得到不断的发展。

朝鲜封建王朝实录记有上自国王下到老百姓世代喜欢喝茶的内容。

到了这个时期，朝鲜民族的茶文化在高水平上得到发展。

记者：我想知道朝鲜人喜欢喝的茶都有哪些。

赵希升：很久以来，人们喜欢把含有多种药理成分的果实、根子、叶晒干做成茶来喝。代表性的有人参茶、草决明茶、大麦茶等药茶。

这些茶是人们通过长期的劳动生活造出的保健饮料。

还有人们爱喝的梅花茶、葡萄茶、姜桔茶、黄豆茶、枣茶等。

尤其以5个水果做的五果茶和草决明茶、茶树芽茶等是最高级的茶，邻国也很难看到。

茶水具有清醒头脑，提高记忆力，镇精安神的功效。长期喝茶可改善心脏功能。

朝鲜的茶因大部分都含有强心、强胃的药理成分，而大受欢迎。

今天，朝鲜的茶文化仍在发展。在国家的关怀下，生产的恩情红茶和恩情绿茶很受人民的欢迎。

今后，朝鲜茶文化作为神秘的长寿妙药将继续得到发展。

朴英日

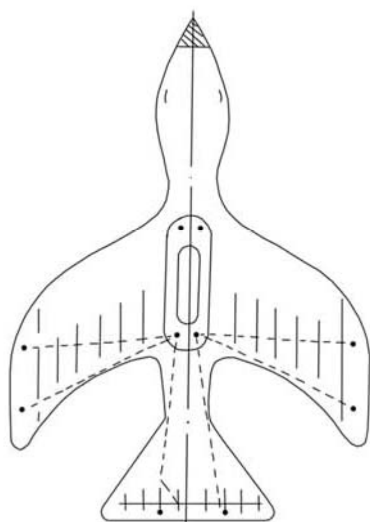


飞 车

飞车是朝鲜人民创造的文化遗产之一。人们看到鸟在天空自由飞翔的样子，就想自己也跟鸟一样能不能在天空中飞行。16世纪末壬辰卫国战争（1592-1598）时期第一次制造飞车用于军事通信。从此这一愿望得到实现。

日本侵略者突然袭击朝鲜。两万名日本军一登陆釜山就开始围攻庆尚南道晋州城。那里被围困的朝鲜军队有3800人。他们为了尽快向上级汇报这一突如其来的战斗情况，在山城的高地放了飞车。那天是气象气流条件利于滑翔的秋天，因此载人飞车飞了30里。

飞车形似鹰或红鹤，用皮革包上木架子，没有扑扇翅膀也能飘在天上。翼翅面积为数十平方米，可以利用空气浮力使飞车载物滑行。飞车中心有翼翅调控装置、吹气风箱和喷气风袋及其操纵装置，可坐四人操作。中心还有多条绳，这些跟飞车的翼翅（大翼、尾翼）相连接，并起调控作用。飞车下边有车轮，以便在地上奔驰。飞车这个名称也因此而来。



飞车复原图（平面图）

飞车在山顶或山城奔驰，开始滑行后，利用风袋喷出的风的反作用力和翼翅的操作可以保证滑翔的稳定性。

飞车是滑翔机之一，起飞和着陆的原理跟一般的滑翔机一样。

飞车堪称为世界最早的载人滑翔机。

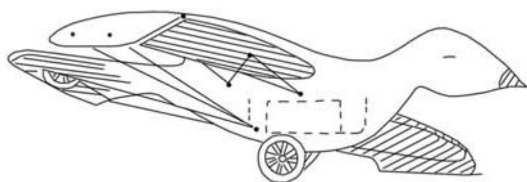
1845年-1855年，欧洲某国首次设想类似飞车的飞行工具，但未成功。

据历史记载，高丽时期（918-1392）一位官吏制造了在天空飞翔的机械，受到国王的赞扬。

朝鲜封建王朝时期（1392-1910），由于外国舰队的侵入，大院君受到打击。因此在朝鲜八道集思广益利用飞车原理制造了飞船。据传，为了制造此武器，征收全国的鹤毛，差点儿鹤被灭种。

飞车很好地证明了朝鲜人民的才能和智慧。

全英日



飞车复原图（侧面图）

不忘初心 传承友谊

中国驻朝鲜大使李进军在访问东平壤第一中学毛泽东班时的讲话（2016.7.25）

亲爱的同学们：

在即将迎来朝鲜战争胜利63周年之际，我率领中国驻朝鲜使馆部分外交官，来到具有悠久历史和光荣传统的东平壤第一中学“毛泽东班”参观访问，感到十分高兴。63年前，中朝两国军民为抗击外侮侵略，在共同的战壕里浴血奋战，并肩战斗，战胜了以美国为首的联合国军，取得了朝鲜战争的伟大胜利，也缔造了鲜血凝成的中朝友谊。



在两国老一辈领导人的深切关怀下，1950年11月2日中国北京五中成立“金日成班”，1959年6月17日东平壤第一中学成立“毛泽东班”，这是中朝之间唯一以最高领导人命名的友好班级，成为中朝友好交流史上的一段佳话。长期以来，两个友好班级结成“友谊对子”，保持往来，成为中朝两国青少年交流的典范，也为增进中朝人民之间的友谊做出了重要贡献。

中国传统经典中有句话叫“不忘初心，方得始终”。所谓初心，通俗来讲，就是每个人在人生起点许下的梦想，是一生渴望抵达的目标。对于一个国家或政党来讲，初心就是为了国家富强和人民幸福孜孜不倦的奋斗和努力。对于两国关系来讲，初心就是世世代代友好交往的良好愿望，以及对于未来双边关系发展的美好期待和向往。我们生活在信息爆炸的时代，在繁忙的工作和生活中，初心常常会被遗忘。因为我们走得太快太远，忘记了初心，忘记了为什么出发，忘记了从哪里来，要到哪里去。中共中央总书记习近平同志不久前在纪念中国共产党成立九十五周年大会上发表的重要讲话中，多次提到并要求中国共产党人要不忘初心，继续前进，带领中国各族人民，为实现全面建设小康社会奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦而不懈奋斗。

半个多世纪前，中朝两国成立以对方国家最高领导人命名的友好班级的“初心”就是要让两国青少年一代牢记，中朝作为友好近邻的传统友谊源远流长，希望两国青少年一代把这种友好关系代代相传；就是要让两国青少年一代牢记，无论是在艰苦卓绝的抗日战争中，还是在以弱御强的抗美援朝战争中，中朝两国人民为了捍卫国家主权、独立和领土完整，为了抗击外来侵略和保卫和平，团结一致，并肩战斗，用鲜血凝成了战斗友谊；就是要让两国青少年一代牢记毛泽东主席和金日成主席精心培育中朝传统友谊的丰功伟绩，以及对两国青少年一代继承和发扬中朝友好的殷切期盼。

这不仅是两国老一辈领导人的“初心”，也是中朝两党、两国政府和两国人民的初心。半个多世纪以来，中朝传统友谊经受住各种国际风云变幻考验，按照两国老一辈领导人和两国人民的意愿和要求，茁壮成长，枝繁叶茂，历久弥新，历久弥坚。在新时期新形势下，以习近平同志为总书记的中共中央高度重视发展中朝关系，愿同朝方一道，始终维护好、发展好、巩固好中朝友好合作关系，为发展两国社会主义事业以及维护地区和平稳定做出积极贡献，造福两国和两国人民。

我今天见到大家，看到了中朝传统友谊的未来和希望，感受到了你们对传承和发展中朝传统友谊的信念和力量。我相信，中国北京五中的同学们以及中国的所有青少年也有着同样坚定的信念和力量。希望同学们不忘初心，继续前进，好好学习，天天向上，成为朝鲜社会主义强盛国家建设的栋梁之才，成为继承和发展中朝传统友谊的接班人！

谢谢大家！

上元庵

上元庵是妙香山普贤寺的附属寺庙，位于平安北道香山郡香岩里妙香山上元洞。此地的龙渊瀑布、散珠瀑布和天神瀑布这三个瀑布汇聚一处，倾泻而下，展现出最为壮观的景致。

上元庵的修建年代不详。

但上元庵留有高丽时期的丹青，据上梁文记载，1580年重修此庙，因此认为始建于高丽时期。“妙香山上元庵佛影碑”上记载1794年翻修上元庵。

1906年进行大修。上元庵由本殿、七星阁、佛乳阁和山神阁构成。

本殿正面五间（11.06m）、侧面两间（5.7m），加上左右四间，正面长度达23.78米。下粗上细的柱子上放上二翼拱，重檐歇山式屋顶，施上华丽的中等丹青，与周围环境交相辉映。结构上的特点是木廊台上没有立中间柱，横跨11米长的额枋，以瞭望无碍。

七星阁建于本殿的东边，正面一间，侧面一间，是一个歇山宫殿式建筑。

从七星阁东边绕过一段路，就有龙角石，其上面长着两棵松树。

匾额上写着“上元庵”，据传，这是19世纪前期著名书法家金正喜(号 秋史)写的。

上元庵是显示当时高超建筑技术的宝贵文化遗产。

上元庵和周边建设成为人民的休闲场所、旅游登山地区。

崔哲



